Manual do utilizador de aparelho electrónico editado em conformidade com as normas "Termos e Condições dos Manuais do Utilizador Nokia, 7 de Junho de 1998". ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

Manual do Utilizador

9353365
2ª Edição

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto NHM-7 está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE.

É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Copyright © Nokia Corporation 2001, 2002. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Nokia Xpress-on e Nokia tune são marcas comerciais da Nokia Corporation.

Patente dos EUA nº 5818437 e outras patentes pendentes. T9 text input software Copyright (C) 1997-2002. Tegic Communications, Inc. Todos os direitos reservados.

Inclui o software de protocolos de codificação ou segurança RSA BSAFE da RSA Security.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura, sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

9353365 / 2ª Edição

Índice

Índice 4

PARA SUA SEGURANÇA 10

Informações gerais 13
Etiquetas na embalagem 13
Códigos de acesso 13

Descrição geral das funções do telefone 15
GPRS ("General Packet Radio Service") 15
HSCSD ("High Speed Circuit Switched Data") 16
WAP ("Wireless Application Protocol") 16
Rádio 17
Funções de voz 17

1. O seu telefone 18
Teclas e conectores 18
Modo de repouso 19

2. Como começar 22
Instalar o cartão SIM e a bateria 22
Carregar a bateria 25
Ligar e desligar o telefone 25
Bloqueio do teclado (Protecção do teclado) 27
Substituir as tampas 28

3. Funções de chamada 30
Efectuar uma chamada 30
Marcação rápida de um número de telefone 32

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Efectuar uma chamada de conferência ... 32
Atender ou rejeitar uma chamada ... 33
Chamada em espera ... 33
Opções durante uma chamada ... 33

4. Escrever texto ... 35
Activar ou desactivar a introdução assistida de texto ... 35
Utilizar a introdução assistida de texto ... 35
Escrever palavras compostas ... 37
Usar a introdução tradicional de texto ... 37
Sugestões para escrever texto ... 37

5. Lista telefónica (Nomes) ... 39
Seleccionar as definições da lista telefónica ... 39
Guardar nomes e números de telefone (Adicionar nome) ... 40
Memorizar vários números e itens de texto por nome ... 40
Alterar o número padrão ... 41
Procurar um nome na lista telefónica ... 41
Modificar um nome, um número ou um item de texto ... 42
Eliminar nomes e números ... 42
Copiar listas telefónicas ... 42
Enviar e receber um cartão de visita ... 43
Marcação rápida ... 44
Marcação por voz ... 45
Adicionar uma etiqueta vocal ... 45
Efectuar uma chamada utilizando uma etiqueta vocal ... 46
Reproduzir, alterar ou apagar uma etiqueta vocal ... 46
Números de serviço ... 47
Grupos ... 47

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

6. Utilizar o menu 48
Aceder a uma função de menu 48
Lista de funções de menu 50

7. Funções de menu 52
Mensagens (Menu 1) 52
Escrever e enviar mensagens 52
Opções para enviar uma mensagem 54
Modelos de texto e de imagens 54
Inserir um modelo de texto ou uma imagem numa mensagem 55
Ler e responder a uma mensagem 55
Pastas Entradas e Próprias 56
Apagar as mensagens 56
Pasta Arquivo e Minhas Pastas 57
Mensagens de voz 57
Mensagens de informação 58
Editor de comandos do serviço 58
Opções de mensagens 58
Registo (Menu 2) 59
Listas das últimas chamadas 59
Contadores de chamadas e temporizadores de chamadas 60
Perfis (Menu 3) 61
Definições (Menu 4) 62
Alarme 62
Definições de hora 63
Relógio 63
Act. data/hora automática 63
Definições de chamadas 64
Reenvio de chamadas 64

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Qualquer tecla para atender ... 65
Remarcação automática ... 65
Marcação rápida ... 65
Serviço de chamadas em espera ... 65
Resumo após chamada ... 65
Envio do próprio número ... 66
Linha a utilizar ... 66
Definições do telefone ... 66
Idioma ... 66
Informação da célula ... 67
Nota de boas vindas ... 67
Escolha de rede ... 67
Confirmar acções serv. SIM ... 67
Activação de textos de ajuda ... 68
Tom inicial ... 68
Definições de tons ... 68
Definições do acessório ... 69
Definições de modem GPRS ... 70
Definições de segurança ... 71
Repor os valores de origem ... 72
Jogos (Menu 5) ... 72
Iniciar um jogo e opções de jogo ... 72
Serviços de jogo e definições de jogo ... 73
Calculadora (Menu 6) ... 74
Efectuar uma conversão de moeda ... 75
Tarefas (Menu 7) ... 75
Agenda (Menu 8) ... 76
Criar uma nota de agenda ... 77
Quando o telefone emite um alarme para uma nota ... 78

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Infravermelhos (Menu 9) ... 78
Rádio (Menu 10) ... 79
Sintonizar uma estação de rádio ... 80
Utilizar o rádio ... 81
Extras (Menu 11) ... 82
Gravador voz ... 82
Gravar ... 82
Lista de gravações ... 83
Comandos voz ... 83
Temporizador ... 84
Cronómetro ... 85
Contagem do tempo e tempos parciais ... 85
Tempos de pista ... 85
Ver e apagar tempos ... 86
Serviço Internet móvel, WAP (Menu 12) ... 86
Instruções básicas de acesso e utilização de serviços WAP ... 86
Definir o telefone para um serviço WAP ... 87
Guardar as definições de serviço recebidas como uma mensagem de texto ... 87
Introduzir as definições de serviço manualmente ... 88
Definições quando Dados GSM é a portadora de dados seleccionada ... 89
Definições quando GPRS é a portadora de dados seleccionada ... 89
Estabelecer uma ligação a um serviço WAP ... 90
Consultar as páginas de um serviço WAP ... 91
Instruções gerais de utilização das teclas do telefone ... 92
Terminar uma ligação WAP ... 93
Definições do aspecto do browser WAP ... 93
Definições de importação ... 94
Fichas ... 95
Receber uma ficha ... 95

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Cx.entr.serviço ... 96
Para definir o telefone para receber mensagens do serviço ... 96
A memória cache ... 97
Certificados de autorização ... 97
Ver a lista de certificados de autorização ... 98
Indicador de segurança ... 98
Serviços SIM (Menu 13) ... 98

8. Comunicações de dados e fax ... 99
Aplicações de comunicações e controladores de modem ... 99
PC Suite ... 99
Configuração do modem ... 101
GPRS - "General Packet Radio Service" ... 101
HSCSD - "High Speed Circuit Switched Data" ... 101
Utilizar aplicações de comunicações de dados ... 101

9. Informações sobre a bateria ... 103
Carregar e descarregar ... 103

CUIDADOS E MANUTENÇÃO ... 105

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA ... 106

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

PARA SUA SEGURANÇA

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas normas pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.

Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR
Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo.

INTERFERÊNCIAS
Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, que podem afectar o respectivo funcionamento.

DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS
Respeite os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento clínico.

DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO
Os dispositivos celulares podem causar interferências nos aviões.

DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL
Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou de produtos químicos.

DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES
Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

UTILIZAR O TELEFONE CORRECTAMENTE
Utilize o telefone apenas na posição normal. Não toque na antena desnecessariamente.

ASSISTÊNCIA QUALIFICADA
O equipamento telefónico só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.

ACESSÓRIOS E BATERIAS
Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS
Quando ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

CÓPIAS DE SEGURANÇA
Não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os dados importantes.

RESISTÊNCIA À ÁGUA
O telefone não é à prova de água. Mantenha-o seco.

EFECTUAR CHAMADAS
Verifique se o telefone está ligado e com rede. Introduza o número de telefone, incluindo o código local, e prima . Para terminar uma chamada, prima . Para atender uma chamada, prima .

CHAMADAS DE EMERGÊNCIA
Verifique se o telefone está ligado e com rede. Prima as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor. Introduza o número de emergência e, em seguida, prima . Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Serviços de Rede

O telefone celular descrito neste manual está aprovado para utilização nas redes GSM 900 e GSM 1800.

Banda dupla é uma função dependente da rede. Contacte o seu operador de rede para saber se pode subscrever e utilizar esta função.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por Serviços de Rede. Trata-se de serviços especiais fornecidos pelo operador de rede celular. Antes de poder tirar partido de qualquer destes Serviços de Rede, deverá subscrevê-los junto do operador de rede e obter as respectivas instruções de utilização junto do mesmo.

Nota: Algumas redes poderão não suportar todos os serviços e/ou caracteres dependentes do idioma.

Acerca dos acessórios

Verifique o número do modelo do carregador, antes de utilizá-lo com este dispositivo. Este dispositivo deve ser utilizado com energia fornecida por ACP-7, ACP-8 e LCH-9.

Aviso: Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. A utilização de quaisquer outros tipos invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigosa.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Informações gerais

Etiquetas na embalagem

As etiquetas contêm informações importantes de serviço e de assistência a clientes.

Cole a [B] etiqueta ao seu cartão de garantia.

Cole a etiqueta [A] ao Cartão de Convite do Club Nokia fornecido com o produto.

Códigos de acesso

- **Código de segurança (5 dígitos):** O código de segurança protege o telefone contra utilizações não autorizadas e é fornecido com o aparelho. O código padrão é 12345. Pode alterar o código no menu *Definições*. Consulte Definições de segurança na página 71. Mantenha o novo código em segredo e num local seguro, num lugar diferente do telefone.

  Pode definir o telefone para pedir o código; consulte Definições de segurança na página 71.

- **Código PIN (4 a 8 dígitos):** O código PIN ("Personal Identification Number" - número de identificação pessoal) protege o cartão SIM contra utilizações não autorizadas. Regra geral, o código PIN é fornecido com o cartão SIM.

  Pode definir o telefone para pedir o código PIN sempre que for ligado; consulte Definições de segurança na página 71.

- **Código PIN2 (4 a 8 dígitos):** O código PIN2 pode ser fornecido com o cartão SIM e é requerido para aceder a determinadas funções, tais como os contadores de unidades de carregamento.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- **Códigos PUK e PUK2 (8 dígitos):** O código PUK ("Personal Unblocking Key" - chave de desbloqueio pessoal) é necessário para alterar um código PIN bloqueado. O código PUK2 é necessário para alterar um código PIN2 bloqueado.

  Se os códigos não forem fornecidos com o cartão SIM, contacte o operador de rede local para os obter.
- **Palavra-passe de restrição**: A palavra-passe de restrição é necessária quando se utiliza a função *Restrição de chamadas*, consulte Definições de segurança na página 71. Pode solicitar esta palavra-passe ao operador de rede.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Descrição geral das funções do telefone

O telefone Nokia 8310 inclui várias funções extremamente úteis no quotidiano, tais como Agenda, Relógio, Alarme, Temporizador, Calculadora, Jogos e muitas mais.

Existe igualmente à disposição uma gama de tampas de cor Nokia Xpress-on™ para o telefone. Para substituir as tampas, consulte Substituir as tampas na página 28.

GPRS ("General Packet Radio Service")

O GPRS é uma tecnologia que permite a utilização de telemóveis para transmitir e receber dados através de redes móveis. O GPRS é um portador de dados que permite o acesso sem fios a redes de dados, tais como a Internet. As aplicações que utilizam o GPRS são o WAP, as mensagens SMS e a marcação GPRS (por exemplo, Internet e e-mail).

Antes de poder utilizar a tecnologia GPRS

- Precisa de subscrever o serviço GPRS.

  Para obter informações sobre a disponibilidade e a subscrição do serviço GPRS, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.
- Precisa de memorizar as definições de GPRS de cada uma das aplicações utilizadas através de GPRS.

  Consulte Definir o telefone para um serviço WAP na página 87.

  Consulte Opções de mensagens na página 58.

  Consulte Definições de modem GPRS na página 70 e Comunicações de dados e fax na página 99.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Tarifas dos serviços GPRS e aplicações

Tanto a ligação GPRS activa como as aplicações utilizadas através de GPRS como, por exemplo, a utilização dos serviços WAP, a transmissão e recepção de mensagens SMS, são pagas. Para mais informações sobre tarifas, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

HSCSD ("High Speed Circuit Switched Data")

O telefone permite a utilização de serviços de dados GSM a alta velocidade . Pode utilizar as funções de alta velocidade quando o telefone estiver ligado a um computador através de uma ligação de IV e quando os controladores de modem que suportam o software de dados de alta velocidade estiverem instalados no computador e seleccionados como um modem activo.

Para obter informações sobre a disponibilidade e a subscrição de serviços de dados de alta velocidade, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

Consulte também Comunicações de dados e fax na página 99.

WAP ("Wireless Application Protocol")

Pode aceder a vários serviços WAP como telebanco, notícias, previsões meteorológicas, horas de voos. Estes serviços destinam-se especialmente a telemóveis e são mantidos por fornecedores de serviços WAP.

Para se informar da disponibilidade, preços e tarifas dos serviços WAP, consulte o seu operador de rede e/ou o fornecedor de serviços WAP cujos serviços pretende utilizar. Os fornecedores de serviços também lhe darão instruções de utilização dos seus serviços.

Consulte Serviço Internet móvel, WAP (Menu 12) na página 86.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Rádio

O telefone tem um rádio FM integrado Pode ouvir rádio utilizando um auricular. Consulte Rádio (Menu 10) na página 79.

Funções de voz

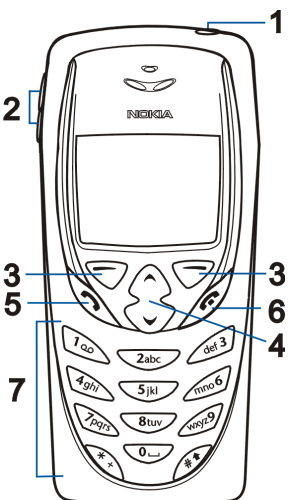
O telefone inclui as seguintes funções de voz:

- Marcação por voz - para fazer uma chamada utilizando uma etiqueta vocal, consulte Marcação por voz na página 45.
- Comandos de voz - para activar determinadas funções do telefone apresentados no menu *Comandos de voz*, consulte Comandos voz na página 83.
- Gravador de voz - para fazer gravações de voz, consulte Gravador voz na página 82.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

1. O seu telefone

Teclas e conectores



1.**Tecla de alimentação,**

Liga e desliga o telefone

Se o utilizador premir por um breve instante a tecla de alimentação quando estiver na lista telefónica ou nas funções de menu, as luzes do visor acendem-se durante aproximadamente 15 segundos.

2.**Teclas de volume**

A tecla de cima aumenta o volume do auscultador (e do auricular) e a de baixo diminui-o.

3.**Teclas de selecção** e

A função destas teclas varia consoante os textos de orientação apresentados acima delas, por exemplo, Menu e Nomes no modo de repouso.

4.**Teclas de deslocamento** e

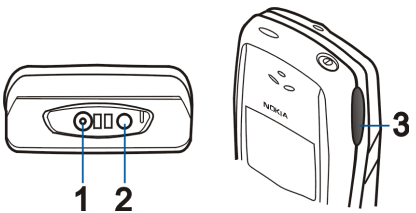
Permite percorrer nomes, números de telefone, menus ou definições.

5. marca um número de telefone e atende uma chamada. No modo de repouso mostra o último número marcado.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

6. termina uma chamada activa. **Sai de qualquer função**
7. 0 - wxyz 9 permite introduzir números e caracteres. Premir a tecla 1 sem soltar liga para a caixa de correio de voz.

   As teclas * e # são utilizadas para vários fins nas diferentes funções.

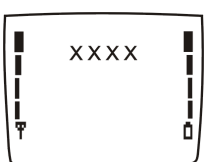


1 – Conector do carregador

2 – Conector do auricular

3 – Porta de infravermelhos (IV)

Modo de repouso



Quando o telefone está pronto para ser utilizado e não tiverem sido introduzidos caracteres pelo utilizador, apresenta-se em modo de repouso.

As teclas de selecção no modo de repouso são Menu e Nomes.

xxxx Indica a rede celular na qual o telefone está a ser utilizado.

Indica a intensidade do sinal da rede celular, no lugar onde se encontra. Quanto maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.

Indica o nível de carga da bateria. Quanto maior for a barra, maior é a carga da bateria.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Outros indicadores essenciais no modo de repouso

O utilizador recebeu uma ou mais mensagens de texto ou de imagens. Consulte Ler e responder a uma mensagem na página 55.

O utilizador recebeu uma ou mais mensagens de voz. Consulte Mensagens de voz na página 57.

O teclado do telefone está bloqueado. Consulte Bloqueio do teclado (Protecção do teclado) na página 27.

O telefone não toca quando é recebida uma chamada ou uma mensagem de texto quando a opção *Som de chamada a chegar* está definida como *Sem toque* e a opção *Tom de aviso de mensagem* está definida como *Silencioso*. Consulte Definições de tons na página 68.

O alarme está definido como *Ligado*. Consulte Alarme na página 62.

O temporizador está activo. Consulte Temporizador na página 84.

O cronómetro está activo em segundo plano. Consulte Cronómetro na página 85.

Foi estabelecida uma ligação por marcação GPRS, consulte Definições de modem GPRS na página 70. O indicador é apresentado na parte superior esquerda do visor.

Está a ser recebida ou a ser efectuada uma chamada durante uma ligação por marcação GPRS. A ligação GPRS é suspensa.

As chamadas são todas reenviadas para outro número, *Reenviar todas as chamadas de voz*. Se tiver duas linhas telefónicas, o indicador de reenvio da primeira linha é 1 e o da segunda é 2 . Consulte Reenvio de chamadas na página 64.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

As chamadas estão limitadas a um grupo de utilizadores restrito (serviço da rede). Consulte Definições de segurança na página 71.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

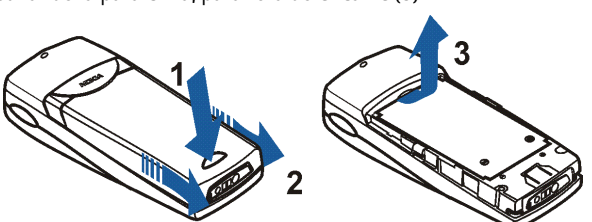
2. Como começar

Instalar o cartão SIM e a bateria

- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e os respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou vincos, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-lo, instalá-lo ou removê-lo.
- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se sempre de que o telefone está desligado e, em seguida, remova a bateria.

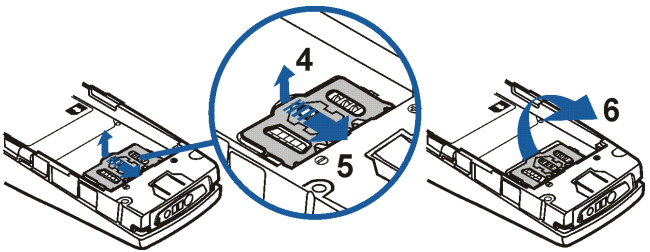
1. Com a parte posterior do telefone voltada para si, prima o botão de abertura da tampa posterior (1) e desloque a tampa para fora (2).

   Retire a bateria puxando-a para cima, para fora do encaixe (3).



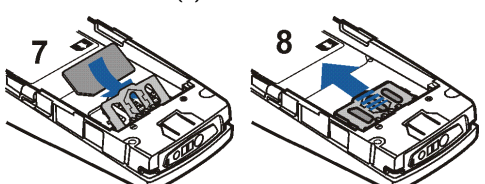
©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Para abrir o suporte do cartão SIM, levante ligeiramente o bordo da frente da tampa do suporte do cartão (4) e desloque-o para trás (5). Abra a tampa (6).



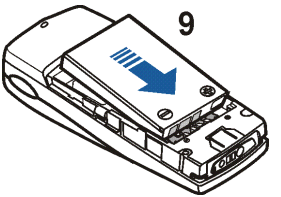
3. Insira o cartão SIM no respectivo suporte (7). Certifique-se de que o cartão SIM ficou bem inserido e de que os contactos dourados ficam voltados para baixo.

   Feche a tampa do suporte do cartão SIM (8).

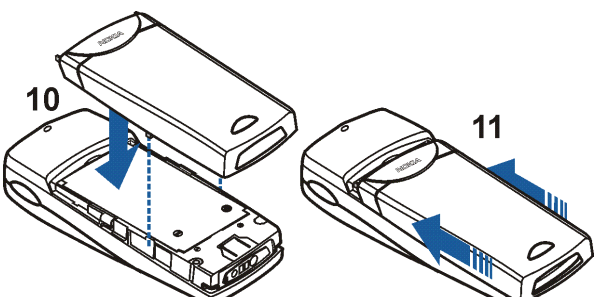


©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Substitua a bateria (9).

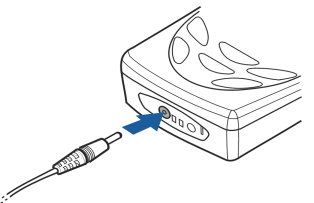


5. Coloque a tampa posterior com as patilhas voltadas para a tampa frontal (10) e faça-a deslizar até encaixar no lugar (11).



©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Carregar a bateria



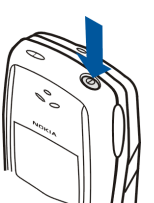
1. Ligue o fio do carregador ao conector localizado na parte inferior do telefone.
2. Ligue o carregador a uma tomada de CA.

   Se o telefone estiver ligado, é apresentado por instantes o texto *Em carga*. Se a bateria estiver completamente descarregada, pode demorar alguns minutos até o indicador de carregamento ser apresentado no visor ou até ser possível efectuar quaisquer chamadas.

O telefone pode ser utilizado enquanto o carregador está ligado.

O tempo de carregamento varia consoante o carregador e a bateria utilizados. Por exemplo, o carregamento de uma bateria BLB-2 com um carregador ACP-7 leva cerca de três horas.

Ligar e desligar o telefone



Prima, sem soltar, a tecla de alimentação ⏻.

Note que se o telefone apresentar a mensagem *Inserir cartão*, apesar de o cartão SIM ter ficado bem inserido, ou *Cartão SIM não suport.*, deve contactar o operador de rede ou o fornecedor de serviços. O telefone não suporta cartões SIM de 5 volts e pode ser necessário substituir o cartão.

- Se o telefone pedir o código PIN, introduza-o (apresentado como ****) e prima **OK**.

  Consulte também *Pedido do código PIN* em Definições de segurança na página 71 e Códigos de acesso na página 13.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Se o telefone pedir o código de segurança, introduza-o (apresentado como ****) e prima **OK**.

Consulte também Códigos de acesso na página 13.

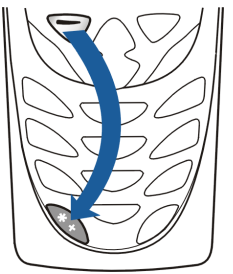
Aviso:Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

SUGESTÕES PARA UM FUNCIONAMENTO EFICAZ: O telefone tem uma antena incorporada. Tal como acontece com outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior ao normalmente necessário. O facto de não tocar na área da antena durante uma chamada optimiza o funcionamento da antena e o tempo de conversação do telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Bloqueio do teclado (Protecção do teclado)

Pode bloquear o teclado para impedir que as teclas sejam premidas involuntariamente, por exemplo, quando tiver o telefone no bolso ou numa mala.



- **Bloquear o teclado**

  No modo de repouso, prima **Menu** e, em seguida, * + após 1,5 segundos para bloquear o teclado.

- **Desbloquear o teclado**

  Prima **Desbloq.** e, em seguida, * + após 1,5 segundos para desbloquear o teclado.

Para atender uma chamada quando a protecção do teclado estiver activa . Durante uma chamada, o telefone pode ser utilizado normalmente. Quando terminar ou rejeitar uma chamada, o teclado é bloqueado automaticamente.

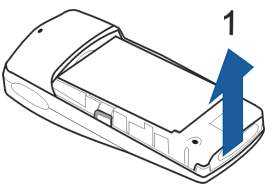
Nota: Quando o teclado está bloqueado, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Introduza o número de emergência e prima . O número só é apresentado depois de ser introduzido o último dígito.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

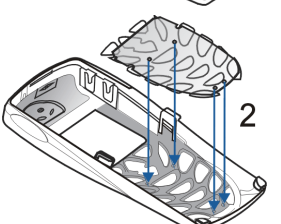
Substituir as tampas

Antes de substituir a tampa, desligue sempre a alimentação e desconecte o telefone do carregador ou de qualquer outro dispositivo. Guarde e utilize sempre o telefone com as tampas instaladas.

1. Remova a tampa posterior do telefone. Com a parte posterior do telefone voltada para si, prima o botão de abertura da tampa posterior e desloque a tampa para fora. Consulte Instalar o cartão SIM e a bateria na página 22.
2. Puxe cuidadosamente a tampa frontal para fora, pela parte inferior do telefone (1).

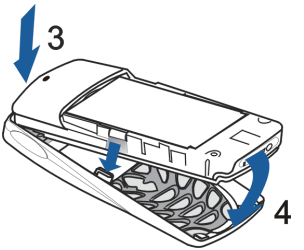


3. Coloque a cobertura das teclas na nova tampa frontal (2).



©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Para voltar a colocar a tampa frontal, alinhe a parte superior do telefone com a parte superior da tampa frontal (3) e empurre cuidadosamente o telefone contra a tampa (4). Assegure-se de que a tampa frontal encaixou no lugar.



5. Volte a colocar a tampa posterior do telefone. Coloque a tampa posterior com as patilhas voltadas para a tampa frontal e faça-a deslizar até encaixar no lugar. Consulte Instalar o cartão SIM e a bateria na página 22.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

3. Funções de chamada

Efectuar uma chamada

1. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de área. Para eliminar um carácter à esquerda do cursor, prima **Limpar**.

   Para fazer chamadas para o estrangeiro, prima * + duas vezes para obter o prefixo de marcação internacional (o carácter + substitui o código de acesso internacional) e, em seguida, introduza o indicativo do país, o indicativo da área e o número do telefone.

2. Prima para efectuar uma chamada para o número.
3. Prima ou **Fim ch.** para terminar a chamada ou cancelar a tentativa de chamada.

Quando se utiliza o telefone com o kit mãos livres para viatura PPH-1, é possível passar do modo mãos livres para o modo privado, desligando o PPH-1 do telefone. Para voltar ao modo mãos livres, ligue o PPH-1 ao telefone.

Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica

- Consulte Procurar um nome na lista telefónica na página 41. Prima para efectuar uma chamada para o número apresentado no visor.

Remarcar o último número

- No modo de repouso, prima uma vez para aceder à lista dos 20 últimos números para os quais telefonou ou tentou telefonar. Seleccione o número ou o nome que pretende e prima para efectuar a chamada para o número.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ligar para a caixa de correio de voz

- No modo de repouso, prima, sem soltar, a tecla 1 ou prima 1 e .

  Se o telefone lhe solicitar o número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima **OK**. Consulte também Mensagens de voz na página 57.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Marcação rápida de um número de telefone

Atribua um número de telefone a uma das teclas de marcação rápida, de 2abc a wxyz9; consulte Marcação rápida na página 44. Efectue a chamada numa das seguintes maneiras:

- Prima a tecla de marcação rápida pretendida e, em seguida, prima .
- Se *Marcação rápida* estiver definida como activa, prima, sem soltar, a tecla de marcação rápida até a chamada ser iniciada. Consulte Marcação rápida na página 65.

Efectuar uma chamada de conferência

A chamada de conferência é um serviço de rede que permite a seis pessoas, no máximo, participarem numa chamada de conferência.

1. Efectue a chamada para o primeiro participante.
2. Para fazer uma chamada para um novo participante, prima **Escolh.** e seleccione *Nova chamada*.
3. Introduza ou procure na memória o número de telefone do novo participante e prima **Chamar**. A primeira chamada é colocada em espera.
4. Quando a nova chamada tiver sido atendida, junte o primeiro participante à chamada de conferência. Prima **Escolh.** e seleccione *Conferência*.
5. Para acrescentar um novo participante à chamada, repita os passos 2 a 4.
6. Para falar em privado com um dos participantes:

   Prima **Escolh.** e seleccione *Privada*. Seleccione o participante pretendido e prima **OK**. Para se juntar à chamada de conferência, proceda conforme o descrito no passo 4.
7. Para terminar a chamada de conferência, prima .

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Atender ou rejeitar uma chamada

Prima para atender a chamada e prima para a terminar.

Prima para rejeitar a chamada.

Se premir **Silêncio**, só é silenciado o toque. Em seguida, atenda ou rejeite a chamada.

Se o auricular HDD-1 ou HDC-5 estiver ligado ao telefone, pode atender e terminar uma chamada premindo a tecla do auricular.

Sugestão: Se a função *Reenviar se ocupado* estiver definida para reenviar as chamadas, por exemplo, para a sua caixa de correio de voz, as chamadas rejeitadas também são reenviadas. Consulte Reenvio de chamadas na página 64.

Chamada em espera

Durante uma chamada, prima para atender a chamada em espera. A primeira chamada é colocada em espera. Para terminar a chamada activa, prima .

Para activar a função *Serviço de chamadas em espera*, consulte Serviço de chamadas em espera na página 65.

Opções durante uma chamada

Muitas das opções que podem ser utilizadas durante uma chamada são serviços de rede. Prima **Escolh.** durante uma chamada para aceder às seguintes funções:

Mudo ou *Não mudo*, *Acabar cham.*, *Acabar todas*, *Lista telefón.*, *Menu* e *Reter* ou *Retomar*, *Nova chamada*, *Conferência*, *Privada*, *Atender* e *Rejeitar*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

A opção *Enviar DTMF* é utilizada para enviar sequências de tons DTMF, por exemplo, palavras-passe ou números de conta bancária. Introduza a sequência DTMF ou seleccione-a na lista telefónica e prima **OK**. Note que é possível introduzir o carácter de espera w e o carácter de pausa p premindo repetidamente a tecla .

A opção *Comutar* é utilizada para alternar entre a chamada activa e a chamada em espera, a opção *Transferir* para ligar uma chamada em espera a uma chamada activa e desligar de ambas as chamadas e a opção *Gravar* para iniciar a gravação de voz.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Escrever texto

Quando, por exemplo, estiver a escrever mensagens pode introduzir texto de duas maneiras, ou seja, utilizando o método tradicional ou um outro método chamado introdução assistida de texto.

Quando estiver a escrever texto, a introdução assistida de texto é indicada pelo símbolo e a introdução tradicional de texto pelo símbolo na parte superior esquerda do visor. O modo de caracteres é indicado por **Abc**, **abc** ou **ABC** junto do indicador de introdução de texto e o utilizador pode mudar de modo de caracteres premindo #. O modo numérico é indicado por **123** e o utilizador pode alternar entre o modo de caracteres e o numérico premindo, sem soltar, #.

Activar ou desactivar a introdução assistida de texto

Quando estiver a escrever texto, prima **Escolh.** e seleccione *Dicionário*.

- Para activar a introdução assistida de texto, seleccione um idioma na lista de opções de dicionário. A introdução assistida de texto só está disponível para os idiomas enumerados na lista.
- Para regressar ao método de introdução de texto tradicional, seleccione *Sem dicionário*.

Sugestão: Para activar ou desactivar rapidamente a introdução assistida de texto, prima # duas vezes ou prima, sem soltar, **Escolh.**.

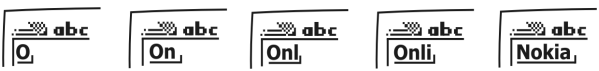
Utilizar a introdução assistida de texto

Pode escrever qualquer letra premindo uma só vez a tecla. A introdução assistida de texto assenta num dicionário incorporado ao qual também podem ser acrescentadas palavras.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

1. Comece a escrever a palavra utilizando as teclas 2abc a wxyz9. Prima cada tecla uma única vez para cada letra. A palavra muda depois de cada tecla ser premida.

   Por exemplo, para escrever **Nokia** com o dicionário inglês seleccionado, prima mno6 uma vez para N, mno6 uma vez para o, 5jkl uma vez para k, 4ghi uma vez para i e 2abc uma vez para a:

   Para inserir um número, no modo de caracteres, prima a tecla numérica pretendida sem soltar.

   Para obter mais instruções sobre como escrever texto, consulte Sugestões para escrever texto na página 37.

2. Quando acabar de escrever a palavra e esta estiver correcta, confirme-a premindo ou introduzindo um espaço com a tecla 0␣.

   Se a palavra não estiver correcta, pode proceder de um dos seguintes modos:

   - Prima repetidamente *+ até a palavra pretendida ser apresentada e confirme-a.
   - Prima **Escolh.** e seleccione *Outras parelh.*.

   Se for apresentado o carácter ? a seguir à palavra, a palavra que pretendia escrever não consta do dicionário. Para acrescentar a palavra ao dicionário, prima **Letras**, escreva a palavra (é utilizada a introdução tradicional de texto) e prima **Gravar**. Quando o dicionário estiver cheio, a nova palavra substitui a palavra acrescentada mais antiga.

3. Comece a escrever a palavra seguinte.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Escrever palavras compostas

Escreva a primeira parte da palavra e confirme-a, premindo ▼. Escreva a última parte da palavra composta e confirme-a, premindo 0␣ ou ▼.

Usar a introdução tradicional de texto

Prima repetidamente uma das teclas numéricas, 1 ☺☺ a wxyz 9, até ser apresentado o carácter pretendido. Nem todos os caracteres disponíveis numa tecla estão inscritos na mesma. Os caracteres disponíveis dependem do idioma seleccionado no menu *Idioma*; consulte Idioma na página 66.

Para inserir um número, no modo de caracteres, prima a tecla numérica pretendida sem soltar.

- Se a letra seguinte se encontrar na mesma tecla que a actual, aguarde até o cursor ser novamente apresentado ou prima ▼ ou ▲ e, em seguida, escreva-a.
- Os sinais de pontuação e caracteres especiais mais comuns estão disponíveis na tecla numérica 1 ☺☺.

Para obter mais instruções sobre como escrever texto, consulte Sugestões para escrever texto na página 37.

Sugestões para escrever texto

Pode utilizar as seguintes teclas para escrever texto:

- Para introduzir um espaço, prima 0␣.
- Para mover o cursor para a direita ou para a esquerda, prima ▼ ou ▲, respectivamente.
- Para eliminar um carácter à esquerda do cursor, prima **Limpar**. Prima sem soltar **Limpar** para eliminar mais rapidamente os caracteres.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para escrever um carácter especial durante a introdução tradicional de texto, prima * + ou quando utilizar a introdução assistida de texto, prima * + sem soltar, ou prima **Escolh.** e seleccione *Inserir símb.*.

  Percorra a lista de caracteres e prima **Usar** para seleccionar um carácter.

  Para percorrer a lista mais rapidamente, prima 2abc, 4ghi, mno6 ou 8tuv e prima 5jkl para seleccionar um carácter.
- Para introduzir um número no modo de caracteres, prima **Escolh.** e seleccione *Inserir nº*. Introduza os números pretendidos e prima **OK**.
- Para introduzir um nome ou um número de telefone seleccionado na lista telefónica, prima **Escolh.** e seleccione *Inserir nome* ou *Inserir nº*.
- Para escrever uma palavra utilizando a introdução assistida de texto, prima **Escolh.** e seleccione *Inserir palavra*. Escreva a palavra usando o método tradicional e prima **Gravar**. A palavra também é acrescentada ao dicionário.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

5. Lista telefónica (Nomes)

Pode guardar nomes e números na memória do telefone (lista telefónica interna) ou na memória do cartão SIM (lista telefónica SIM).

- A lista telefónica interna pode memorizar até 500 nomes com números e notas de texto para cada nome. O número total de nomes que pode ser memorizado depende do comprimento dos nomes, dos números e dos itens de texto.
- O telefone suporta cartões SIM com capacidade para 250 nomes e números de telefone. Os nomes e os números guardados na memória do cartão SIM são indicados por .

Seleccionar as definições da lista telefónica

1. Prima **Nomes** e seleccione *Definições*.
2. Seleccione *Memória em utilização* e escolha uma das seguintes opções:

   Telefone e SIM para seleccionar nomes e números nas duas listas telefónicas. Os nomes e os números são guardados na memória do telefone.

   Telefone para utilizar a lista telefónica interna.

   Cartão SIM para utilizar a lista telefónica do cartão SIM.
3. Seleccione *Vista da lista telefónica* e escolha uma das seguintes opções:

   Lista de nomes para mostrar três nomes de cada vez.

   Nome e nº para mostrar um nome e número de telefone de cada vez.

   Letra grande para mostrar apenas o nome.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Seleccione *Estado da memória*. Seleccione *Telefone* ou *Cartão SIM* para ver quantos nomes e números de telefone estão actualmente guardados e quantos ainda podem ser memorizados na lista telefónica seleccionada.

Guardar nomes e números de telefone (Adicionar nome)

Os nomes e os números são guardados na memória utilizada, consulte Seleccionar as definições da lista telefónica acima.

1. Prima **Nomes** e seleccione *Adicionar nome*.
2. Introduza o nome e prima **OK**. Consulte Escrever texto na página 35.
3. Introduza o número de telefone e prima **OK**. Para introduzir números, consulte Efectuar uma chamada na página 30.
4. Quando o nome e o número tiverem sido guardados, prima **Feito**.

Sugestão: Memorização rápida

No modo de repouso, introduza o número de telefone. Prima **Escolh.**e seleccione *Gravar*. Introduza o nome e prima **OK**.

Memorizar vários números e itens de texto por nome

Pode guardar por nome, na lista telefónica interna do telefone, até cinco números de telefone e quatro itens de texto curtos. Os itens de texto relacionados com um nome podem ser os endereços da morada e de e-mail, uma nota e um endereço da Internet.

O primeiro número guardado para um nome é automaticamente definido como número padrão e é indicado com . Quando selecciona um nome na lista telefónica, por exemplo, para efectuar uma chamada, é utilizado o número padrão, a não ser que seleccione outro.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

1. Assegure-se de que a memória a ser utilizada é *Telefone* ou *Telefone e SIM*. Consulte Seleccionar as definições da lista telefónica na página 39.
2. Para aceder à lista de nomes e de números de telefone, prima ou no modo de repouso.
3. Seleccione o nome guardado na lista telefónica interna do telefone ao qual pretende acrescentar um número ou um item de texto novo e prima **Detalhes**.
4. Prima **Escolh.** e seleccione *Acrescentar nº* ou *Adicionar texto*.
5. Seleccione um dos números ou dos tipos de texto seguintes:

   Geral é o tipo padrão utilizado quando nenhum outro tipo de número é definido como número padrão. Outros tipos de números são *Telemóvel*, *Casa*, *Escritório* e *Fax*.

   Os tipos de texto são *E-mail*, *Adicion. Web*, *End. postal* e *Nota*.

   Para alterar o tipo de número ou de texto, seleccione *Mudar tipo* na lista de opções.
6. Introduza o número ou o item de texto e prima **OK** para o guardar.
7. Prima **P/ trás** e, em seguida, **Sair** para regressar ao modo de repouso.

Alterar o número padrão

Prima ou no modo de repouso, seleccione o nome pretendido e prima **Detalhes**. Seleccione o número que pretende definir como número padrão. Prima **Escolh.** e seleccione *Fica o predef.*.

Procurar um nome na lista telefónica

1. Prima **Nomes** e seleccione *Procurar*.
2. Prima **Listar** para aceder à lista telefónica ou, então, escreva o(s) primeiro(s) carácter(es) do nome que procura e prima **Procur.**. São apresentados os nomes correspondentes na janela emergente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

3. Seleccione o nome pretendido e prima **Detalhes**. Seleccione para ver os pormenores do nome seleccionado.

Sugestão: Para localizar rapidamente um nome e o número de telefone, prima ou no modo de repouso. Introduza a(s) primeira(s) letra(s) do nome e/ou seleccione o nome pretendido.

Modificar um nome, um número ou um item de texto

Seleccione o nome (e o número) que pretende alterar e prima **Detalhes**. Seleccione o nome, o número e o item de texto que pretende alterar e prima **Escolh.**. Seleccione *Modific. nome*, *Modificar nº* ou *Modificar texto* e modifique o nome, o número ou o texto e prima **OK**.

Eliminar nomes e números

Prima **Nomes** e seleccione *Apagar*.

- Para eliminar nomes e números um a um, seleccione *Uma a uma* e escolha o nome (e o número) que pretende eliminar. Prima **Apagar** e prima **OK** para confirmar.
- Para eliminar todos os nomes e números da lista telefónica de uma única vez, seleccione *Apagar tudo* e, em seguida, seleccione a lista telefónica *Telefone* ou *Cartão SIM* e prima **Apagar**. Prima **OK** e confirme com o código de segurança.

Copiar listas telefónicas

Pode copiar nomes e números de telefone da memória do telefone para a do cartão SIM e vice-versa.

1. Prima **Nomes** e seleccione *Copiar*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Seleccione a direcção da cópia *Do telefone para o cartão SIM* ou *Do cartão SIM para o telefone*.
3. Seleccione *Um a um*, *Tudo* ou *Nºs predefin.*.
   - Se seleccionar *Um a um*, evidencie o nome que pretende copiar e prima **Copiar**.

   Se copiar do telefone para o cartão SIM é apresentado o texto *Nºs predefin.*. São copiados os números padrão.
4. Para optar pela manutenção ou eliminação dos nomes e os números originais, seleccione *Manter origin.* ou *Mover original*.
   - Se seleccionar *Tudo* ou *Nºs predefin.*, prima **OK** quando for apresentado *Iniciar cópia?* ou *Iniciar deslocação?*.

Enviar e receber um cartão de visita

Pode enviar e receber as informações de contacto de uma pessoa como um cartão de visita, quer através de IV, quer como uma mensagem OTA ("Over The Air"), se a última for suportada pela rede.

- **Receber um cartão de visita**

  Assegure-se de que o telefone está preparado para receber dados através da porta de IV, consulte Infravermelhos (Menu 9) na página 78. O utilizador do outro telefone pode, agora, enviar o nome e número de telefone através de infravermelhos.

  Quando tiver recebido um cartão de visita por IV ou como uma mensagem OTA, prima **Ler**. Prima **Escolh.** e seleccione *Gravar* para guardar o cartão de visita na memória do telefone ou *Rejeitar* para o rejeitar.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- **Enviar um cartão de visita**

  Utilizando a porta de infravermelhos (IV) do telefone, pode enviar as informações de contacto de uma pessoa como um cartão de visita para um telefone compatível ou outro aparelho portátil que suporte a norma vCard.

  1. Seleccione o nome e o número de telefone que pretende enviar na lista telefónica. Prima **Escolh.** e seleccione *Env.cart. visita*.
  2. Para enviar o cartão de visita por IV, assegure-se de que o outro telefone ou PC está definido para receber dados através da porta IV e seleccione *Via infraverm.*.

     Para enviar o cartão de visita como uma mensagem OTA, seleccione *Via SMS*.

Marcação rápida

Para fazer uma chamada utilizando as teclas de marcação rápida, consulte Marcação rápida de um número de telefone na página 32.

Associar um número a uma tecla de marcação rápida

Prima **Nomes** e seleccione *Marcaç. rápida*. Seleccione a tecla de marcação rápida pretendida e prima **Atribuir**. Se já tiver sido atribuído um número à tecla, prima **Escolh.** para poder visualizar, alterar ou apagar o número atribuído.

Prima **Procur.**e seleccione primeiro o nome e, em seguida, o número que pretende atribuir.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Marcação por voz

Pode fazer uma chamada dizendo uma etiqueta vocal que tenha sido associada a um número de telefone. Qualquer palavra dita como, por exemplo, o nome de uma pessoa, pode ser uma etiqueta vocal.

Antes de utilizar a marcação por voz, tenha em mente que:

- As etiquetas vocais não são dependentes do idioma. Dependem da voz do utilizador.
- As etiquetas vocais são sensíveis ao ruído de fundo. Grave-as e efectue as chamadas num ambiente silencioso.
- Ao gravar uma etiqueta vocal ou ao efectuar uma chamada dizendo uma etiqueta vocal, segure o telefone normalmente, junto ao ouvido.
- Não são aceites nomes muito curtos. Utilize nomes longos e evite nomes semelhantes para números diferentes.

Nota: Tem de dizer o nome exactamente como quando o gravou. Isto pode ser difícil, por exemplo, num ambiente com muito ruído ou numa situação de emergência, pelo que não deve depender unicamente da marcação por voz em todas as circunstâncias.

Adicionar uma etiqueta vocal

Grave ou copie, para a memória do telefone, os nomes e os números de telefone aos quais pretende associar uma etiqueta vocal. Pode associar até dez etiquetas vocais.

Também pode associar etiquetas vocais aos nomes no cartão SIM mas, se substituir o cartão SIM por um novo, precisa de eliminar as etiquetas vocais antigas antes de poder adicionar novas.

1. No modo de repouso, prima ou .
2. Seleccione o nome ao qual pretende associar uma etiqueta vocal e prima **Detalhes**. Seleccione o número de telefone pretendido e prima **Escolh.**.
3. Seleccione *Adicionar etiq.*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

4. Prima **Iniciar** e diga claramente a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma etiqueta vocal. Após a gravação, o telefone reproduz a etiqueta vocal gravada.
5. Uma vez guardada a etiqueta vocal, aparece a mensagem *Etiqueta de voz gravada*, é emitido um sinal sonoro e é apresentado o símbolo depois do número de telefone com uma etiqueta vocal.

Efectuar uma chamada utilizando uma etiqueta vocal

Quando uma aplicação que utilize a ligação GPRS estiver a enviar ou a receber dados, não é possível fazer uma chamada através de marcação por voz. Para fazer uma chamada utilizando uma etiqueta vocal, termine a aplicação que está a utilizar a ligação GPRS.

1. No modo de repouso, prima, sem soltar, a tecla que serve para baixar o volume ou **Nomes**. É emitido um sinal sonoro curto e é apresentado o texto *Diga agora*.
2. Diga a etiqueta vocal com clareza.
3. O telefone reproduz a etiqueta vocal reconhecida e, em seguida, marca o número que lhe está associado passados 1,5 segundos.

Se estiver a utilizar o auricular HDD-1 ou HDC-5, prima, sem soltar, a tecla do auricular para iniciar a marcação por voz.

Reproduzir, alterar ou apagar uma etiqueta vocal

Prima **Nomes** e seleccione *Etiquet. de voz*. Seleccione o nome com a etiqueta vocal pretendida, prima **Escolh.** para poder ouvir, apagar ou alterar etiquetas vocais gravadas.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Números de serviço

Pode ligar para os números de serviço do seu operador de rede se os números estiverem incluídos no cartão SIM.

Prima **Nomes** e seleccione *Nºs serviços*. Evidencie um número de serviço pretendido e prima para o chamar.

Grupos

Pode formar grupos com os nomes e os números guardados na lista telefónica. Pode definir o telefone para emitir um toque específico e mostrar um ícone no visor para cada grupo quando for recebida uma chamada de um número de telefone do grupo; consulte em baixo. Para definir o telefone para tocar apenas quando forem recebidas chamadas de números de telefone pertencentes a um grupo seleccionado, consulte *Alerta para* em Definições de tons na página 68.

Prima **Nomes**, seleccione *Grupos* e escolha o grupo pretendido. Seleccione

- *Nome do grupo*, introduza um nome novo para o grupo e prima **OK**.
- Seleccione *Tom de toque do grupo* e especifique o tipo de toque que pretende definir para o grupo. *Predefinido* é o tipo de toque seleccionado para o perfil actualmente activo.
- *Ícone do grupo* e seleccione *Sim* para definir o telefone para mostrar o ícone do grupo, *Não* para não o mostrar, *Ver ícone* para visualizar o ícone, ou *Enviar ícone* para enviar o ícone como mensagem OTA (Over The Air) se suportado pela rede.
- *Membros do grupo*. Para acrescentar um nome ao grupo (prima **Escolh.**) e seleccione *Adicion. nome*. Seleccione o nome que pretende acrescentar ao grupo e prima **Adicion.**.

  Para remover um nome de um grupo, seleccione o nome que pretende eliminar e prima **Escolh.** e seleccione *Retirar nome*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

6. Utilizar o menu

O telefone proporciona um elevado número de funções agrupadas em menus. A maior parte das funções de menu inclui um breve texto de ajuda. Para ver o texto de ajuda, seleccione a função de menu pretendida e aguarde 15 segundos. Para sair do texto de ajuda, prima **P/ trás**. Consulte Activação de textos de ajuda na página 68.

Aceder a uma função de menu

Por pesquisa

1. Para aceder ao menu, prima **Menu**.
2. Percorra o menu e seleccione, por exemplo, *Definições* premindo **Escolh.**.
3. Se o menu contiver submenus, seleccione o que pretende, por exemplo, *Definições das chamadas*.
4. Se o submenu seleccionado contiver mais submenus, repita o passo 3. Seleccione o submenu seguinte, por exemplo, *Qualquer tecla para atender*.
5. Seleccione a definição pretendida.
6. Prima **P/ trás** para regressar ao nível de menus anterior e **Sair** para sair do menu.

Por atalho

Os menus, submenus e as opções de definição estão numerados e é possível aceder aos mesmos através dos respectivos números de atalho. O número de atalho é apresentado no canto superior direito do visor.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para aceder ao menu, prima **Menu**. Introduza rapidamente, dentro de dois segundos, o número de índice da função de menu à qual pretende aceder.

Por exemplo, para definir *Qualquer tecla para atender Activado*, prima **Menu**, 4ghi, def 3, 2abc e 1 ○○.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Lista de funções de menu

1. **Mensagens**
   1. Escrever mensagem
   2. Caixa de entrada
   3. Caixa de saída
   4. Arquivo
   5. Modelos
   6. Minhas pastas
   7. Apagar mensagens
   8. Mensagens de voz
   9. Mensagens de informação
   10. Editor de comandos do serviço
   11. Opções das mensagens
2. **Registo ch.**
   1. Chamadas não atendidas
   2. Chamadas atendidas
   3. Números marcados
   4. Apagar listas das últimas chamadas
   5. Duração das chamadas
   6. Custos das chamadas
   7. Contador de dados GPRS
   8. Medidor do tempo de ligação GPRS
3. **Perfis**
   1. Normal
   2. Silêncio
   3. Reunião
   4. Exterior
   5. Pager
4. **Definições**
   1. Alarme
   2. Definições das horas
   3. Definições das chamadas
   4. Definições do telefone
   5. Definições de tons
   6. Definições do acessório
   7. Definições do modem GPRS
   8. Definições de segurança
   9. Repor os valores de origem
5. **Jogos**
6. **Calculadora**
7. **Tarefas**
8. **Agenda**

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

9. Infravermel.

10.Rádio

11.Extras

1. Gravador de voz
2. Comandos de voz
3. Temporizador
4. Cronómetro

12.Serviços

1. Página inicial
2. Fichas
3. Cx.entr.serviço
4. Definições
5. Ir p/ endereço
6. Limpar a cache

13.Serviç. SIM[1]

1. Só é mostrado se for suportado pelo cartão SIM. O nome e o conteúdo deste menu varia em função do cartão SIM.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

7. Funções de menu

Mensagens (Menu 1)

Pode ler, escrever e enviar mensagens de texto e de imagens ou guardar as suas mensagens. Todas as mensagens guardadas na memória de mensagens do telefone estão organizadas em pastas.

Para poder receber ou enviar quaisquer mensagens de texto ou de imagens, precisa de memorizar o seu número do centro de mensagens, consulte Opções de mensagens na página 58.

Escrever e enviar mensagens

Pode escrever e modificar mensagens de texto até um máximo de 160 caracteres.

1. Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Escrever mensagem*
2. Escreva uma mensagem. Consulte Escrever texto na página 35.

   Consulte também Inserir um modelo de texto ou uma imagem numa mensagem na página 55.
3. Para enviar a mensagem, prima **Escolh.** e seleccione *Enviar*.
4. Introduza o número de telefone do destinatário ou procure-o na lista de telefone.

   Prima **OK** para enviar a mensagem.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Nota: Quando enviar mensagens através do serviço de rede SMS, o telefone pode apresentar a indicação "*Mensagem enviada*". Isso significa que a mensagem foi enviada pelo telefone para o número do centro de mensagens programado no telefone. Não significa que a mensagem foi recebida pelo respectivo destinatário. Para mais informações sobre serviços SMS, contacte o seu operador de rede.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Opções para enviar uma mensagem

Depois de ter escrito uma mensagem, prima **Escolh.** e seleccione *Opções envio*.

- Para enviar uma mensagem a vários destinatários, seleccione *Env. p/ vários*. Depois de a mensagem ter sido enviada para todos os destinatários pretendidos, prima **Feito**.
- Para enviar uma mensagem utilizando um perfil de mensagem, seleccione *A enviar perfil* e, em seguida, o perfil de mensagem que pretende utilizar.

  Por exemplo, se seleccionar um perfil que tenha sido definido como transmissão de e-mail, introduza o endereço de e-mail do destinatário ou seleccione-o na lista telefónica e prima **OK**. Introduza o número de acesso ao serviço de e-mail, seleccione *Aceitar* para enviar a mensagem.

  Para definir um perfil de mensagem, consulte Opções de mensagens na página 58.

Modelos de texto e de imagens

Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Modelos*. É apresentada a lista de modelos de texto, indicada com ☰ e de modelos de imagens, indicada com ▣ .

O telefone inclui 10 modelos de mensagem de imagens. Também pode guardar novas imagens na pasta *Modelos*. Estão disponíveis mais imagens na página de web da Nokia http://www.club.nokia.com.

Nota: Esta função só pode ser utilizada se for suportada pelo operador de rede ou fornecedor de serviços. Só podem receber e apresentar mensagens de imagens telefones que disponham de funções de mensagens de imagens.

- Cada mensagem de imagens é constituída por várias mensagens de texto. Assim, o envio de uma mensagem de imagens pode custar mais do que o envio de uma mensagem de texto.
- Uma vez que as mensagens de imagens são guardadas na memória do telefone, não as pode ver se utilizar o seu cartão SIM noutro telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Inserir um modelo de texto ou uma imagem numa mensagem

Quando estiver a escrever ou a responder a uma mensagem, prima **Escolh.**.

- Seleccione *Usar modelo* e escolha o modelo que pretende inserir.
- Quando estiver a escrever ou a responder a uma mensagem, prima **Escolh.**. Seleccione *Anexar imag.* e escolha a imagem para a visualizar. Prima **Anexar** para inserir a imagem na mensagem. O indicador no cabeçalho da mensagem indica que foi anexada uma imagem. O número de caracteres que é possível introduzir numa mensagem depende do tamanho da imagem.

  Para visualizar o conjunto do texto e da imagem antes de enviar a imagem, prima **Escolh.** e seleccione *Antever*.

Ler e responder a uma mensagem

Quando se recebe uma mensagem, são apresentados no visor o indicador e o número de novas mensagens seguido do texto *mensagens recebidas*.

Quando o ícone fica a piscar no visor, significa que a memória de mensagens está cheia. Para poder receber ou enviar novas mensagens, elimine algumas das mensagens antigas.

1. Prima **Ler** para ver a mensagem ou prima **Sair** para a ver mais tarde.

   Para ler a mensagem mais tarde: Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Caixa de entrada*.

2. Se tiver recebido mais de uma mensagem, seleccione a que pretende ler. Uma mensagem de texto não lida é identificada pelo ícone colocado à frente e uma mensagem de imagens não visualizada é indicada por .
3. Enquanto estiver a ler ou a ver a mensagem, prima **Escolh.**.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Durante a leitura, pode seleccionar uma opção para apagar, remeter, modificar, bem como mudar o respectivo nome da mensagem. Também pode alterar o tamanho de letra da mensagem. Seleccione *Cop. p/ agenda* para copiar a mensagem para a agenda do telefone como memorando do dia.

Seleccione *Detalhes* para ver, por exemplo, o nome e o número de telefone do remetente, o centro de mensagem utilizado, bem como a data e hora da recepção.

Seleccione *Usar número* para extrair número da mensagem actual.

Seleccione *Gravar img.* para gravar a imagem na pasta *Modelos*.

Seleccione *Responder* para responder a uma mensagem. Seleccione *Texto original* para incluir a mensagem original na resposta ou seleccione respostas padrão, por exemplo, *Obrigado* ou *Parabéns* ou *Modelo* para inclusão na resposta ou seleccione *Ecrã vazio*.

4. Escreva a mensagem de resposta.
5. Prima **Escolh.**, seleccione *Enviar* e prima **OK** para enviar a mensagem para o número apresentado.

Pastas Entradas e Próprias

Depois de uma mensagem de texto ou de imagens recebida ter sido lida, o telefone guarda-a na pasta *Caixa de entrada* do menu *Mensagens*.

As mensagens memorizadas para serem enviadas mais tarde são guardadas na pasta *Caixa de saída*.

Apagar as mensagens

Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e seleccione *Apagar mensagens*.

Para eliminar todas as mensagens existentes numa pasta, seleccione a pasta e prima **OK**. Em seguida, prima **OK** quando for apresentado o texto *Apagar da pasta todas as mensagens lidas?*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para eliminar todas as mensagens lidas de todas as pastas, seleccione *Todas as lidas* e prima **OK** . Em seguida, prima **OK** quando for apresentado o texto *Apagar mensagens lidas de todas as pastas?*.

Pasta Arquivo e Minhas Pastas

Para organizar as mensagens, pode mover algumas das mensagens para a pasta *Arquivo* ou acrescentar pastas novas para as mensagens.

Quando estiver a ler uma mensagem, prima **Escolh.**. Seleccione *Deslocar*, marque a pasta para onde pretender mover a mensagem e prima **OK**.

Para adicionar ou eliminar uma pasta, prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Minhas pastas*.

- Para adicionar uma pasta, prima **Escolh.** e seleccione *Juntar pasta*.
- Para eliminar uma pasta, seleccione a que pretende eliminar, prima **Escolh.** e seleccione *Apagar pasta*.

Mensagens de voz

A caixa de correio de voz é um serviço de rede e pode ser necessário subscrevê-lo primeiro. Para mais informações e para saber qual o número da sua caixa de correio de voz, contacte o operador de rede.

Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Mensagens de voz*. Seleccione

- *Ouvir mensagens de voz* para ligar para a caixa de correio de voz para o número memorizado no menu *Número da caixa de correio de voz*.

  Cada linha telefónica pode ter um número de caixa de correio de voz próprio; consulte Linha a utilizar na página 66.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Número da caixa de correio de voz* para introduzir, procurar ou modificar o número da caixa de correio de voz e prima **OK** para o guardar.

Se suportado pela rede, o indicador avisa-o da chegada de mensagens de voz novas. Prima **Ouvir** para ligar para o número da caixa de correio de voz.

Mensagens de informação

Com este serviço de rede de mensagens de informação, pode receber do operador da rede mensagens sobre vários temas como, por exemplo, previsões meteorológicas ou condições do trânsito. Para saber quais os temas e os números dos temas relevantes, contacte o operador de rede.

Se a opção *Ligação GPRS* tiver sido definida como *Semp. em linha*, pode não ser possível receber as mensagens de informação. Nesse caso, defina a opção *Ligação GPRS* como *Quando neces.*; consulte Definir o telefone para um serviço WAP na página 87.

Editor de comandos do serviço

Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Editor de comandos do serviço*. Pode escrever e enviar para o operador de rede pedidos de serviço (também denominados comandos USSD) como, por exemplo, comandos de activação de serviços de rede.

Opções de mensagens

As definições das mensagens afectam o modo como são enviadas.

Prima **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Opções das mensagens*.

Se o cartão SIM suportar mais de um conjunto de perfis de mensagens, seleccione o conjunto que pretende alterar.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Seleccione *Número do centro de mensagens* para guardar o número do telefone do centro de mensagens. Para enviar mensagens de texto e de imagens é necessário o número do centro de mensagens. Este número é-lhe facultado pelo seu operador de rede. Seleccione *Mensagem enviada como* para especificar o formato da mensagem ou *Validade da mensagem*. Seleccione *Número de destino predefinido* para memorizar um número predefinido para enviar mensagens para este perfil de mensagem, *Relatórios de entrega* para solicitar que a rede lhe envie relatórios de entrega das suas mensagens (serviço de rede) e *Usar GPRS* para definir o GPRS como portador de SMS preferido. Seleccione *Resposta via mesmo centro* para permitir o envio pelo destinatário da mensagem de uma resposta através do centro de mensagens do remetente (serviço de rede) e *Mudar o nome do perfil de envio* para alterar o perfil de mensagem seleccionado. Os conjuntos de perfis de mensagens só são apresentados se o cartão SIM suportar mais de um conjunto.

Registo (Menu 2)

O telefone regista os números de chamadas não atendidas, recebidas e efectuadas, bem como a duração e o custo aproximados das chamadas.

O telefone só regista as chamadas não atendidas e recebidas se a rede suportar estas funções, se o telefone estiver ligado e se se encontrar dentro da área de cobertura da rede.

Se premir **Escolh.** nos menus *Chamadas não atendidas*, *Chamadas atendidas* e *Números marcados*, pode ver a data e hora da chamada, modificar ou eliminar o número da lista, guardá-lo na lista telefónica ou enviar uma mensagem para esse número.

Listas das últimas chamadas

Prima **Menu**, especifique *Registo ch.* e, em seguida, seleccione

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Chamadas não atendidas* para ver a lista dos últimos dez números a partir dos quais alguém tentou telefonar-lhe (serviço de rede).

  Sugestão: Enquanto estiver a ser apresentada uma nota relativa a chamadas não atendidas, prima **Listar** para aceder à lista dos números de telefone. Seleccione o número para o qual pretende efectuar a chamada e prima .

- *Chamadas atendidas* para ver a lista dos últimos dez números de telefone a partir dos quais aceitou, mais recentemente, uma chamada (serviço da rede).
- *Números marcados* para ver a lista dos últimos 20 números de telefone para os quais efectuou ou tentou efectuar uma chamada. Consulte também Remarcar o último número na página 30.
- *Apagar listas das últimas chamadas* para apagar as listas das últimas chamadas. Seleccione se pretende apagar todos os números de telefone nas listas das últimas chamadas ou apenas os números que constam nas listas de chamadas não atendidas, recebidas ou efectuadas. Não é possível anular esta operação.

Contadores de chamadas e temporizadores de chamadas

Nota:A facturação real das chamadas e dos serviços, por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, os impostos, etc.

Prima **Menu**, especifique *Registo ch.* e, em seguida, seleccione

- Seleccione *Duração das chamadas* para ver a duração aproximada das chamadas efectuadas e recebidas, em horas, minutos e segundos. Para limpar os contadores de duração, é necessário o código de segurança.

  Cada linha telefónica tem contadores de chamadas próprios, sendo apresentados os contadores da linha seleccionada. Consulte Linha a utilizar na página 66.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- *Custos das chamadas* (serviço de rede). Seleccione *Períodos da última* ou *Períodos de todas* para verificar o custo da última chamada ou de todas as chamadas.

  Seleccione *Definições dos custos das chamadas* e, em seguida, especifique *Limpar contadores*, ou seleccione *Mostrar custos em* para definir o telefone para mostrar o tempo de conversação restante em termos de unidades de carregamento, *Unidades*, ou de unidades monetárias, *Moeda*. Para obter os preços das unidades de carregamento, contacte o operador de rede. Seleccione *Limite de custo de chamada* para limitar os custos das chamadas a uma determinada quantidade de unidades de carregamento ou de moeda. Para as opções de custos de chamadas é necessário o código PIN2.

  Nota: Quando já não restam unidades de carregamento ou de moeda, só é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

- Seleccione *Contador de dados GPRS* para verificar as quantidades dos últimos dados enviados e recebidos, o total dos dados enviados e recebidos e para limpar os contadores. A unidade dos contadores é um byte.
- Seleccione *Medidor do tempo de ligação GPRS* para verificar a duração da última ligação GPRS ou o total de todas as ligações GPRS. Também pode limpar os contadores.

Perfis (Menu 3)

O telefone tem vários grupos de definições, perfis, para os quais é possível personalizar os tipos de toque para acontecimentos e ambientes diferentes. Primeiro personalize os perfis a seu gosto e, em seguida, só precisa de activar um perfil para o utilizar.

Os perfis disponíveis são *Normal*, *Silêncio*, *Reunião*, *Exterior* e *Pager*.

Prima **Menu** e seleccione *Perfis*. Seleccione o perfil pretendido e prima **Escolh.**.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para activar o perfil, seleccione *Activar*.

  Sugestão: Para alterar o perfil rapidamente no modo de repouso, prima a tecla de alimentação, seleccione o perfil que pretende activar e prima **Escolh.**.

- Para definir o perfil de maneira a ficar activo durante um período de tempo determinado, até um máximo de 24 horas, seleccione *Temporário* e defina o tempo. Quando o tempo definido para o perfil chega ao fim, é activado o perfil anterior sem temporização.
- Para personalizar o perfil, seleccione *Personalizar*. Seleccione a definição que pretende alterar e efectue as alterações.

  As definições também podem ser alteradas no menu *Definições de tons*; consulte Definições de tons na página 68.

  Além disso, pode mudar o nome de um perfil, *Nome do perfil*. Não é possível mudar o nome do perfil *Normal*.

Definições (Menu 4)

Alarme

O alarme utiliza o formato de hora definido para o relógio. O alarme toca mesmo com o telefone desligado.

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Alarme*. Introduza a hora do alarme e prima **OK**. Para alterar a hora definida para o alarme, seleccione *Ligado*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Quando chega a hora do alarme

O telefone emite um alarme e mostra o texto *Alarme!* a piscar, bem como a hora do alarme no visor.

Prima **Parar** para parar o alarme. Se deixar o alarme tocar durante um minuto ou premir **Repetir**, o alarme pára por alguns minutos e recomeça.

Se a hora do alarme for atingida enquanto o telefone estiver desligado, o telefone é ligado automaticamente e começa a emitir o toque do alarme. Se premir **Parar**, o telefone pergunta se pretende activá-lo para chamadas: *Activar telefone para chamadas?*. Prima **Não** para desligar o telefone ou **Sim** para efectuar e receber chamadas.

Nota: Não prima **Sim** quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Definições de hora

Relógio

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das horas* e *Relógio*.

Seleccione *Relógio à vista* e a hora é apresentada na parte superior direita do visor quando o telefone está no modo de repouso. Seleccione *Acertar a hora*, para acertar a hora e *Formato hora* para seleccionar o formato de 12 ou 24 horas.

O relógio também é utilizado pelas funções *Mensagens*, *Registo ch.*, *Alarme*, *Perfis* temporizados e *Agenda*.

Se a bateria for removida do telefone por um longo período de tempo, pode ser necessário acertar novamente a hora.

Act. data/hora automática

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das horas* e *Actual. autom. de data e hora* (serviço de rede). Para definir o telefone para que actualize automaticamente a hora e a data de acordo com o fuso

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

horário actual, seleccione *Sim*. Para definir o telefone para pedir a confirmação antes de fazer a actualização, seleccione *Confirmar 1º*.

A actualização da data e da hora afecta as definições do alarme, da agenda e do gravador de voz, bem como das notas guardadas com o alarme que passam a estar definidas para a hora local. A actualização pode fazer com que algumas notas da agenda deixem de ser válidas.

Definições de chamadas

Reenvio de chamadas

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Reenvio de chamadas* (serviço de rede). O serviço de reenvio de chamadas permite encaminhar as chamadas recebidas para outro número, por exemplo, para o número da caixa de correio de voz. Para mais informações, contacte o operador de rede. As opções de reenvio que não sejam suportadas pelo cartão SIM ou pelo operador de rede podem não ser apresentadas.

Seleccione a opção de reenvio pretendida, especifique, por exemplo, *Reenviar se ocupado* para reenviar as chamadas de voz quando o seu número estiver ocupado ou quando rejeitar uma chamada.

Para activar a definição de reenvio, seleccione *Activar*, para desactivar a definição de reenvio, seleccione *Cancelar* ou *Verific. estado* para verificar se o reenvio está activado ou não. Para alterar o tempo de espera quando a chamada é reenviada, seleccione primeiro *Definir espera* se estiver disponível para a opção de reenvio e, em seguida, seleccione *Activar* para activar a definição de reenvio. Pode haver várias opções de reenvio activas ao mesmo tempo.

Para ver os indicadores de reenvio no modo de repouso, consulte Modo de repouso na página 19.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Qualquer tecla para atender

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e, em seguida, *Qualquer tecla para atender*. Seleccione *Activado* e pode atender as chamadas premindo por instantes qualquer tecla, excepto , bem como as teclas de selecção , e .

Remarcação automática

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Remarcação automática*. Seleccione *Sim* e o telefone passa a fazer um máximo de dez tentativas de ligação após uma tentativa de chamada sem êxito.

Marcação rápida

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Marcação rápida*. Seleccione *Activada* e os nomes e números de telefone associados às teclas de marcação rápida, de a , podem ser marcados premindo, sem soltar, a tecla numérica correspondente.

Serviço de chamadas em espera

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Serviço de chamadas em espera*. Seleccione *Activar* e a rede avisa-o de que tem uma chamada enquanto tiver uma chamada em curso (serviço de rede). Consulte Chamada em espera na página 33.

Resumo após chamada

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Resumo após chamada*. Seleccione *Sim* e o telefone apresenta por instantes a duração e o custo (serviço de rede) da última chamada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Envio do próprio número

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Envio do próprio nº*. Seleccione *Sim* e o seu número de telefone é apresentado à pessoa chamada (serviço de rede). Seleccione *Defin. p/ rede* e é utilizada a definição acordada com o fornecedor do serviço.

Linha a utilizar

Linha a utilizar é um serviço de rede que permite seleccionar a linha 1 ou 2, número de assinatura, para fazer chamadas.

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições das chamadas* e *Linha para ch. a efectuar*. Se seleccionar *Linha 2* e não tiver subscrito este serviço de rede, não poderá fazer chamadas. No entanto, podem ser atendidas chamadas de ambas as linhas, qualquer que seja a linha seleccionada.

Se o serviço for suportado pelo cartão SIM, pode impedir a selecção de linha, especificando a opção *Bloquear*.

Para mais informações sobre a disponibilidade deste serviço, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

Sugestão: No modo de repouso, pode alternar entre as duas linhas, premindo, sem soltar, a tecla #.

Definições do telefone

Idioma

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Idioma*. Seleccione o idioma dos textos do visor. Se a opção *Automática* estiver seleccionada, o telefone escolhe o idioma de acordo com as informações do cartão SIM.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Informação da célula

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Ver informação da célula*. Seleccione *Sim* para definir o telefone para indicar quando é que está a ser utilizado numa rede celular baseada na tecnologia Micro Cellular Network (MCN).

Se a opção *Ligação GPRS* tiver sido definida como *Semp. em linha*, pode não ser possível receber as mensagens de informação. Nesse caso, defina a opção *Ligação GPRS* como *Quando neces.*; consulte Definir o telefone para um serviço WAP na página 87.

Nota de boas vindas

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Nota de boas vindas*. Escreva a nota que pretende ver apresentada por instantes quando o telefone é ligado. Para guardar a nota, prima **Escolh.** e seleccione *Gravar*.

Escolha de rede

Prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Escolha de rede*. Seleccione *Automática* e o telefone especifica automaticamente uma das redes celulares disponíveis na sua área.

Se seleccionar *Manual* pode especificar uma rede que tenha celebrado um acordo de roaming com o seu operador de rede. Caso contrário, é apresentado o texto *Sem acesso* e terá de seleccionar outra rede. O telefone permanece no modo manual até ser seleccionado o modo automático, ou até ser instalado outro cartão SIM.

Confirmar acções serv. SIM

Consulte Serviços SIM (Menu 13) na página 98.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Activação de textos de ajuda

Para definir o telefone para apresentar ou não textos de ajuda, prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Activar textos de ajuda*.

Consulte também Utilizar o menu na página 48.

Tom inicial

Para definir o telefone para que emita ou não o tom inicial quando é ligado, prima **Menu**, seleccione *Definições*, *Definições do telefone* e *Tom inicial*.

Se tiver definido uma nota de boas vindas, o tom inicial não é emitido, consulte Nota de boas vindas na página 67.

Definições de tons

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e, em seguida, *Definições de tons*. Pode encontrar as mesmas definições no menu *Perfis*, consulte Perfis (Menu 3) na página 61.

Seleccione *Som de chamada a chegar* para definir a forma como o telefone o notifica da recepção de uma chamada de voz. As opções são *Toque normal*, *Crescente*, *1 só toque*, *1 só bip* e *Sem toque*.

Seleccione *Tom de toque*, *Volume do toque* e *Alarme vibratório* para quando é recebida de uma chamada de voz ou uma mensagem. O alarme vibratório não funciona quando o telefone está ligado a um carregador, a um kit carregador de secretária ou a um kit para viatura.

Sugestão: Se receber um tom de toque por IV ou OTA, pode memorizar até cinco tons de toque de cada vez, na lista de tons de toque.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Seleccione *Tom de aviso de mensagem* para definir o tipo de toque para mensagens, *Tons do teclado* ou *Tons de aviso* para definir o telefone para emitir sons, por exemplo, quando a bateria está prestes a ficar sem carga.

Seleccione *Alerta para* para definir o telefone para tocar apenas quando forem recebidas chamadas de números de telefone pertencentes a um grupo seleccionado. Seleccione o grupo pretendido ou *Todas cham.* e prima **Sim**.

Definições do acessório

O menu Definições do acessório só é apresentado se o telefone estiver ou tiver estado ligado a um dos acessórios seguintes: auriculares HDC-5, HDE-2 ou HDD-1, kit mãos-livres para viatura PPH-1 ou enlace indutivo móvel LPS-3.

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Definições do acessório*. Seleccione *Auricular*, *Mãos livres* ou *Enlace*.

- Seleccione *Perfil predefinido* para especificar o perfil que pretende que seja activado automaticamente quando ligar o acessório seleccionado. Pode seleccionar outro perfil com o acessório ligado.
- Seleccione *Atendimento automático* para definir o telefone para atender as chamadas automaticamente após cinco segundos. Se o *Som de chamada a chegar* estiver definido como *1 só bip* ou *Sem toque*, não é utilizado o atendimento automático.
- Na opção *Luzes*, seleccione *Ligadas* para que a iluminação fique permanentemente activa. Seleccione *Automática* para que a iluminação permaneça activa durante 15 segundos depois de ter sido premida qualquer tecla. A opção *Luzes* só está disponível quando foi feita a selecção *Mãos livres*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Na opção *Usar enlace*, seleccione *Sim* para utilizar o enlace em vez do auricular. A opção *Usar enlace* só está disponível quando o *Enlace* está activo.

Definições de modem GPRS

Pode ligar o telefone a um PC compatível através de infravermelhos e utilizá-lo como um modem para permitir a ligação GPRS a partir do PC.

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Definições do modem GPRS*. Seleccione *Ponto de acesso activo* e active o ponto de acesso que pretende utilizar. Seleccione *Modificar ponto de acesso activo* para alterar as definições do ponto de acesso.

- Seleccione *Nome p/ ponto de acesso* e prima **Mudar**. Introduza o nome que pretende dar ao ponto de acesso activado e prima **OK**.
- Seleccione *Ponto de acesso GPRS* e prima **Modific.**. Introduza o nome do ponto de acesso (APN - "Access Point Name") e prima **OK**.

  O nome do ponto de acesso é necessário para estabelecer a ligação a uma rede GPRS. Para obter o nome do ponto de acesso, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.

Também pode especificar as definições de marcação GPRS ("Access Point Name") no seu PC utilizando o software Nokia Modem Options; consulte Configuração do modem na página 101. Se tiver especificado as definições no PC e no telefone, note que serão utilizadas as definições especificadas no PC.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Definições de segurança

Nota: Quando são utilizadas funções de segurança que restringem as chamadas (restrição de chamadas, grupos de utilizadores restritos e marcações permitidas), é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Definições de segurança*. Seleccione

- *Pedido do código PIN* para definir o telefone para solicitar o código PIN sempre que for ligado. Alguns cartões SIM não permitem a desactivação do código PIN.
- *Restrição de chamadas* (serviço de rede) permite restringir as chamadas recebidas e efectuadas no telefone. É necessária uma palavra-passe de restrição.
- *Marcações permitidas* permite restringir as chamadas efectuadas aos números de telefone seleccionados, se esta função for suportada pelo cartão SIM. É necessário o código PIN2.
- *Grupo restrito*. Grupo restrito é um serviço de rede que especifica o grupo de pessoas para quem pode efectuar chamadas e de quem pode receber chamadas. Para mais informações, contacte o operador de rede ou fornecedor de serviços.
- *Nível de segurança*. Seleccione *Telefone* para o telefone pedir o código de segurança sempre que for instalado um novo cartão SIM.

  Se seleccionar *Memória*, o telefone pede o código de segurança quando a memória do cartão SIM está seleccionada e se tenta alterar a memória em utilização (consulte Seleccionar as definições da lista telefónica na página 39) ou copiar de uma memória para a outra (Copiar listas telefónicas na página 42).
- *Alterar códigos de acesso* permite alterar o código de segurança, o código PIN, o código PIN2 ou a palavra-passe de restrição. Os códigos só podem incluir números de 0 a 9.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Note que deve evitar a utilização de códigos de acesso semelhantes aos números de emergência, tais como 112, para evitar marcar involuntariamente o número de emergência.

Repor os valores de origem

Para repor os valores originais das definições de menu, prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Repor os valores de origem*. Introduza o código de segurança e prima **OK**. Por exemplo, os nomes e os números de telefone guardados na lista telefónica não são apagados.

Jogos (Menu 5)

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Iniciar um jogo e opções de jogo

Prima **Menu**, seleccione *Jogos* e *Escolher jogo*. Seleccione o jogo que pretende jogar, *Snake II*, *Bumper* ou *Pairs II*. Se a opção estiver disponível para o jogo, seleccione o tipo de jogo ou *1 jogador* ou *2 jogadores*.

- Pode jogar alguns jogos com 2 jogadores, através da porta IV do telefone, com uma pessoa que disponha do mesmo jogo num telefone compatível. Antes de começar um jogo com 2 jogadores, assegure-se de que as portas de IV de ambos os telefones estão voltadas uma para a outra. Consulte Infravermelhos (Menu 9) na página 78.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Seleccione uma das opções disponíveis para o jogo:

- *Continuar* permite continuar um jogo parado. Para fazer uma pausa no jogo, prima ou qualquer uma das teclas de selecção.
- *Novo jogo* permite iniciar uma nova partida do jogo com 1 jogador.
- *Jogo central* permite iniciar um jogo de 2 jogadores.
- *Aderir ao jogo* permite entrar num jogo de 2 jogadores.
- *Opções* permite alterar as definições do jogo seleccionado.
- *Nível* permite definir o grau de dificuldade para o jogo seleccionado.
- *Os melhores* permite ver os resultados mais elevados.
- *Instruções* permite seleccionar um texto de ajuda que explica como jogar.

Serviços de jogo e definições de jogo

Prima **Menu** e seleccione *Jogos*. Seleccione

- *Serviço jogos* e o telefone tenta estabelecer ligação às páginas WAP do Club Nokia, utilizando o conjunto de definições de serviço activo.

  Se não for possível estabelecer a ligação, pode não ser possível aceder ao Club Nokia através do serviço WAP cujas definições de ligação estão actualmente activas. Neste caso, aceda ao menu *Serviços* e active outro conjunto de definições de serviço; consulte Estabelecer uma ligação a um serviço WAP na página 90. Tente de novo estabelecer a ligação ao Club Nokia.

  Para informações sobre a disponibilidade, os preços e as tarifas dos diferentes serviços WAP, contacte o seu operador de rede e/ou o fornecedor do serviço WAP.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

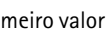
- *Definições* permite definir sons, luzes e vibrações, *Vibrações*, para o jogo. As vibrações só podem ser definidas se a opção *Alarme vibratório* estiver activa; consulte Definições de tons na página 68. Pode guardar o seu número de membro do Club Nokia, *ID do Club Nokia*. Para mais informações sobre o Club Nokia e os serviços de jogos, visite www.club.nokia.com. A disponibilidade pode variar de país para país.

Calculadora (Menu 6)

A calculadora do telefone permite efectuar adições, subtracções, multiplicações, divisões, calcular números ao quadrado e extrair raízes quadradas, bem como conversões de moeda.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Esta calculadora tem uma precisão limitada e podem ocorrer erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

1. Prima **Menu** e seleccione *Calculadora*.
2. Quando aparecer "0" no visor, introduza o primeiro valor do cálculo, prima  para uma vírgula decimal.
3. Prima **Escolh.** e seleccione *Somar*, *Subtrair*, *Multiplicar*, *Dividir*, *Ao quadrado*, *Raiz quadrada* ou *Mudar sinal*.

Sugestão: Em alternativa, prima uma vez para adicionar, duas vezes para subtrair, três vezes para multiplicar ou quatro vezes para dividir.

4. Introduza o segundo valor.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

5. Para obter o total, prima **Escolh.** e seleccione *Igual a*. Repita os passos 3 a 5 as vezes que for necessário.
6. Para iniciar um novo cálculo, prima primeiro a tecla **Limpar**, sem soltar.

Efectuar uma conversão de moeda

1. Prima **Menu** e seleccione *Calculadora*.
2. Para guardar a taxa de câmbio, prima **Escolh.** e seleccione *Taxa câmbio*. Seleccione uma das opções apresentadas. Introduza a taxa de câmbio, prima #⇧ para introduzir uma vírgula decimal e prima **OK**. A taxa de câmbio permanece na memória até ser substituída por outra.
3. Para efectuar a conversão de moeda, introduza o montante a converter, prima **Escolh.** e seleccione *Para nacional* ou *P/ estrangeira*.

Também pode efectuar conversões de moeda no modo de repouso. Introduza o montante a converter, prima **Escolh.** e seleccione *Para nacional* ou *P/ estrangeira*.

Tarefas (Menu 7)

Pode guardar uma nota referente a uma tarefa que tenha de fazer. As notas podem ser memorizadas por ordem de prioridades. Pode memorizar até 30 notas, porém isso depende do tamanho que estas tenham.

Prima **Menu** e seleccione *Tarefas*. Prima **Escolh.** ou seleccione a nota pretendida e, em seguida, prima **Escolh.**.

- Seleccione *Adicionar* para acrescentar uma nota nova. Escreva o assunto da nota, prima **Escolh.** e seleccione *Gravar*. Seleccione a prioridade para a nota, *Alta (1)*, *Média (2)* ou *Baixa (3)*. As notas são apresentadas primeiro por ordem de prioridades e, em seguida, por ordem alfabética.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Dicionário; consulte Activar ou desactivar a introdução assistida de texto na página 35.

- Também pode apagar, editar, ver ou alterar o nível de prioridade da nota seleccionada e especificar o nível de prioridade a partir do qual pretende ver as notas, guardar a nota como nota de agenda e enviar a nota para outro telefone como mensagem de texto.

Agenda (Menu 8)

A agenda visa ajudá-lo a manter o controlo de memorandos, chamadas que tem de efectuar, reuniões e aniversários.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Prima **Menu** e seleccione *Agenda*. Seleccione o dia pretendido. Se existirem notas definidas para o dia, é apresentado o indicador de tipo de nota correspondente.

Lista diária e lista de nota

- Prima **Escolh.** e seleccione *Notas do dia*. As notas do dia apresentam uma lista das notas introduzidas para o dia. O indicador de nota é apresentado em primeiro lugar na linha.
- Na lista diária, seleccione a nota que pretende ver. Prima **Escolh.** e seleccione *Ver*.

  A lista de nota permite ver os pormenores da nota seleccionada. Pode percorrer a nota.

As outras opções das listas da agenda podem incluir:

- Opções para redigir uma nota, enviar uma nota através de IV ou directamente para a agenda de outro telefone, ou como uma mensagem de texto.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Opções para apagar, modificar, mover e repetir uma nota, bem como para copiar uma nota para outro dia.
- *Definições* permite, por exemplo, definir a data, a hora e o formato da data ou da hora. A opção *Apagar autom.* permite definir o telefone para eliminar automaticamente notas antigas após um período de tempo especificado. No entanto, as notas recorrentes, por exemplo, notas de aniversário, não são apagadas.

Criar uma nota de agenda

Para introduzir letras e números, consulte Escrever texto na página 35.

Prima **Menu** e seleccione *Agenda*. Seleccione a data pretendida, prima **Escolh.** e seleccione *Criar nota*. Seleccione um dos tipos de nota seguintes:

- *Reunião* - Introduza a nota, ou procure o nome na lista telefónica, e prima **OK**. Em seguida, introduza a hora da reunião e prima **OK**. Se desejar, seleccione *Com alarme* e, em seguida, a hora do alarme para a nota.
- *Telefonar* - Introduza o número de telefone pretendido, prima **OK**, escreva o nome e prima **OK**, ou seleccione-os na lista telefónica. Em seguida, introduza a hora da chamada e prima **OK**. Se desejar, seleccione *Com alarme* e, em seguida, a hora do alarme para a nota.
- *Aniversário* - Introduza o nome da pessoa (ou seleccione-o na lista telefónica) e prima **OK**. Em seguida, introduza a data de nascimento e prima **OK**. Introduza o ano de nascimento (opcional) e prima **OK**. Se introduzir o ano de nascimento, a nota mostra a idade da pessoa após o nome. Se desejar, seleccione *Com alarme* e, em seguida, a hora do alarme para a nota.
- *Memo* - Introduza a nota e prima **OK**.

Se tiver sido definido um alarme, é apresentado o indicador quando se visualiza as notas.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Quando o telefone emite um alarme para uma nota

O telefone emite um aviso sonoro e apresenta a nota. Com uma nota de chamada apresentada no visor, pode efectuar a chamada para o número mostrado, premindo . Para parar o alarme e ver a nota, prima Ver. Para parar o alarme sem ver a nota, prima Sair.

Infravermelhos (Menu 9)

Pode definir o telefone para receber dados através da porta de infravermelhos (IV). Para utilizar uma ligação por IV, o dispositivo com o qual pretende estabelecer a ligação tem de ser compatível com IrDA. Pode enviar e receber dados como cartões de visita e notas de agenda para ou de um telefone ou dispositivo de dados compatível (por exemplo, um computador), através da porta de IV do telefone.

Não aponte o feixe do raio de IV (infravermelhos) na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV. Este dispositivo é um produto Laser Classe 1.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Enviar e receber dados através de IV

- Assegure-se de que as portas de IV dos dispositivos transmissor e receptor estão voltadas uma para a outra e de que não existem entre eles objectos que possam impedir a comunicação. Numa comunicação por infravermelhos, a distância máxima entre os dois dispositivos é de um metro.
- Para activar a porta de IV do telefone para receber dados por IV, prima Menu e seleccione *Infravermel.*.
- O utilizador do telefone transmissor selecciona a função de IV pretendida para iniciar a transferência de dados.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se a transferência dos dados não for iniciada dentro de dois minutos após a activação da porta de IV, a ligação foi cancelada e tem de ser reiniciada.

Indicador de ligação IV

- Quando o símbolo aparece continuamente, a ligação por IV está activa e o telefone está pronto para enviar ou receber dados através da porta de IV.
- Quando o símbolo está a piscar, o telefone está a tentar estabelecer a ligação ao outro dispositivo ou perdeu a ligação.

Rádio (Menu 10)

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Para ouvir rádio FM no seu telefone terá de utilizar os auriculares HDD-1, HDC-5 ou HDE-2. Ligue o auricular ao respectivo conector na parte inferior do telefone. O cabo dos auscultadores funciona como a antena de rádio; portanto, deixe-o solto.

Note que a qualidade da emissão de rádio depende da cobertura da estação de rádio na área onde se encontra.

1. Para ligar o rádio, prima **Menu** e seleccione *Rádio*. O visor apresenta
   - O número de localização e o nome do canal de rádio.
   - A frequência do canal de rádio.
2. Se já tiver memorizado canais de rádio, pode seleccionar o canal que pretende ouvir ou especificar uma localização de 1 a 9, premindo a tecla numérica correspondente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Quando estiver a utilizar o auricular HDD-1 ou HDC-5, prima a tecla do auricular para seleccionar uma estação de rádio.

3. Quando o rádio está ligado, prima **Escolh.** e seleccione *Desligar* para desligar o rádio.

Sugestão: Para desligar rapidamente o rádio, prima, , sem soltar.

Sintonizar uma estação de rádio

Com o rádio ligado, prima sem soltar ou para iniciar a procura de estações. A procura pára quando um canal é encontrado. Para guardar o canal, prima **Escolh.** e seleccione *Guardar canal*. Introduza o nome do canal e prima **OK**. Seleccione a localização onde pretende memorizar o canal.

Sugestão: Para guardar rapidamente o canal numa localização de 1 a 9, prima, sem soltar, a tecla numérica correspondente, em seguida, introduza o nome do canal e prima **OK**.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Utilizar o rádio

Com o rádio ligado, prima **Escolh.** e seleccione

- *Desligar* para desligar o rádio.
- *Guardar canal* para guardar o canal de rádio pretendido, consulte Sintonizar uma estação de rádio acima. Podem ser memorizados até 20 canais de rádio.
- *Sintoniz. aut.*. Prima uma das teclas de deslocamento por instantes para iniciar a procura do canal para cima ou para baixo. A procura pára quando é encontrado um canal, prima **OK**. Para guardar o canal, consulte *Guardar canal* acima.
- *Defina frequê.*. Se souber qual é a frequência de rádio do canal que pretende ouvir (entre 87.5 MHz e 108.0 MHz), introduza-a e prima **OK**. Para guardar o canal, consulte *Guardar canal* acima.

Sugestão: No menu *Rádio*, prima para seleccionar rapidamente *Defina frequê.*.

- *Mudar o nome*. Introduza um nome novo para o canal guardado e prima **OK**.
- *Sinton. manual*. Prima uma das teclas de deslocamento por instantes para conduzir a procura de canal 0.1 MHz para cima ou prima, sem soltar, para procurar o canal rapidamente para cima ou para baixo. Para guardar o canal encontrado, prima **OK** e consulte *Guardar canal* acima.

Sugestão: No menu *Rádio*, prima para seleccionar rapidamente *Sinton. manual*.

Pode atender normalmente uma chamada enquanto está a ouvir rádio. O volume do rádio é silenciado. Quando terminar a chamada o rádio é ligado automaticamente.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Quando uma aplicação que estiver a utilizar uma ligação GPRS ou HSCSD estiver a enviar ou a receber dados, pode interferir com o rádio.

Extras (Menu 11)

Nota: Para utilizar as funções do menu *Extras*, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Gravador voz

Pode gravar voz, som ou uma chamada em curso durante três minutos. É útil, por exemplo, para gravar um nome e o número de telefone para os escrever mais tarde.

Nota: Cumpra toda a legislação que regulamenta a gravação de chamadas. Não utilize esta função ilegalmente.

Gravar

1. Prima **Menu**, seleccione *Extras* e *Gravador de voz*.
2. Para iniciar a gravação, seleccione *Gravar*. Para iniciar a gravação durante uma chamada, prima **Escolh.** e seleccione *Gravar*. Durante a gravação de uma chamada, os participantes na chamada ouvem um sinal sonoro de cinco em cinco segundos.

   Quando estiver a gravar segure o telefone na posição normal junto do ouvido.
3. Para terminar a gravação, prima **Parar**.
4. Introduza um nome novo para a gravação e prima **OK** para a guardar.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se não pretender guardar a gravação, prima **Limpar** para apagar o nome predefinido. Em seguida, prima **P/ trás** e **OK**.

Se gravar uma chamada em curso, o telefone guarda automaticamente a gravação com o nome *Gravação*.

Lista de gravações

Prima **Menu**, seleccione *Extras* e *Gravador de voz*. Seleccione *Lista*, especifique a gravação pretendida e prima **Escolh.**.

- Seleccione *Reproduzir* para ouvir a gravação seleccionada.
- Seleccione *Alterar título*. Introduza um nome novo para a gravação e prima **OK**.
- Seleccione *Apagar* para eliminar a gravação. Prima **OK** para confirmar.
- Seleccione *Adicion.alarme*. Introduza a data para o alarme e prima **OK**. Introduza a hora para o alarme e prima **OK**.

  Alarme substitui *Adicion.alarme* quando o alarme está definido como activo. Seleccione *Alarme* e são apresentados o nome da gravação, bem como a data e a hora do alarme. Para desactivar o alarme, prima **Apagar** e, em seguida, prima **OK**.

Quando chega a hora do alarme, o telefone emite um alarme, *Gravação!* e são apresentados a hora do alarme e o nome da gravação. Prima **Parar** para parar o alarme e, em seguida, prima **Ouvir** para reproduzir a gravação.

Comandos voz

O telefone inclui várias funções que podem ser activadas através de uma etiqueta vocal. Podem ser associadas até cinco etiquetas vocais aos comandos de voz.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Prima **Menu**, seleccione *Extras* e *Comandos de voz*. Seleccione a pasta de comandos pretendida, especifique o comando ao qual deseja associar uma etiqueta vocal e prima **Escolh.**. Se o comando já tiver uma etiqueta vocal, é apresentado o indicador .

Para acrescentar um comando de voz, consulte Adicionar uma etiqueta vocal na página 45. Consulte também Reproduzir, alterar ou apagar uma etiqueta vocal na página 46.

Para activar um comando de voz, consulte Efectuar uma chamada utilizando uma etiqueta vocal na página 46.

Quando uma aplicação que utilize a ligação GPRS estiver a enviar ou a receber dados, não é possível activar um comando de voz. Para activar um comando de voz é necessário terminar a aplicação que está a utilizar a ligação GPRS.

Temporizador

Prima **Menu**, seleccione *Extras* e *Temporizador*. Introduza a hora do alarme em horas e minutos e prima **OK**. Se pretender, escreva uma nota que é apresentada quando chega o fim do tempo definido e prima **OK** para iniciar o temporizador.

- Para alterar o tempo, seleccione *Alterar tempo* ou seleccione *Parar tempor.* para parar o temporizador.

Se a hora do alarme chegar e o telefone estiver no modo de repouso, o telefone emite um som e faz piscar a nota, se tiver sido definida ou, então, o texto *Tempo esgotado*. Para parar o alarme, prima qualquer tecla. Se não for premida nenhuma tecla, o alarme pára automaticamente após 30 segundos. Para parar o alarme e apagar a nota, prima **OK**.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Cronómetro

Pode medir o tempo, medir tempos parciais ou tempos decorridos com o cronómetro. As outras funções do telefone podem ser utilizadas durante a cronometragem. Para especificar a continuação da cronometragem em segundo plano, prima duas vezes .

A utilização do cronómetro consome bateria, reduzindo a autonomia do telefone. Tenha cuidado para não deixá-lo a funcionar em segundo plano quando realizar outras operações com o telefone.

Contagem do tempo e tempos parciais

1. Prima **Menu**, seleccione *Extras*, *Cronómetro* e *Tempo parcial*.

   Pode seleccionar *Continuar* se tiver especificado a continuação da cronometragem em segundo plano.

2. Prima **Iniciar** para iniciar a contagem do tempo. Prima **Parcial** sempre que quiser obter a contagem de um tempo parcial. Os tempos parciais são apresentados no visor por baixo do tempo de cronometragem. Seleccione para ver os tempos.
3. Prima **Parar** para parar a contagem do tempo.
4. Prima **Escolh.** e seleccione

   Iniciar para iniciar a contagem do tempo. O novo tempo é adicionado ao tempo anterior.

   Gravar para guardar o tempo. Introduza um nome para o tempo medido e prima **OK**. Se não for introduzido um nome, o tempo total é utilizado como um nome.

   Reiniciar para repor o tempo sem o guardar.

Tempos de pista

Prima **Menu**, seleccione *Extras*, *Cronómetro* e *Tem.decorrido*. Prima **Iniciar** para iniciar a contagem do tempo e **Decorr.** medir o tempo de uma volta à pista. Prima **Parar** para parar a contagem do tempo das

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

voltas à pista. Prima **Escolh.** para poder guardar ou repor a contagem dos tempos das voltas à pista. Consulte Contagem do tempo e tempos parciais acima.

Ver e apagar tempos

Prima **Menu**, seleccione *Extras* e *Cronómetro*.

Se o cronómetro não tiver sido reposto a zero, pode seleccionar *Mostrar último* para ver o último tempo cronometrado. Seleccione *Ver tempos* e é apresentada uma lista de nomes ou de tempos finais dos conjuntos de tempos cronometrados, seleccione o conjunto de tempos cronometrados que pretende ver.

Para eliminar os tempos guardados, seleccione *Apagar tempos*. Seleccione *Todos* e prima **OK** ou seleccione *Um a um*, especifique os tempos que pretende eliminar, prima **Apagar** e prima **OK**.

Serviço Internet móvel, WAP (Menu 12)

Consulte também WAP ("Wireless Application Protocol") na página 16.

Nota: Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Os serviços WAP utilizam a linguagem WML (Wireless Mark-Up Language) nas suas páginas WAP. As páginas Web que utilizam a linguagem HTML (Hyper Text Mark-Up Language) não podem ser consultadas no telefone.

Instruções básicas de acesso e utilização de serviços WAP

1. Guarde as definições de serviço necessárias para aceder ao serviço WAP que pretende utilizar. Consulte Definir o telefone para um serviço WAP em baixo e Definições do aspecto do browser WAP na página 93.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

2. Estabeleça a ligação ao serviço WAP. Consulte Estabelecer uma ligação a um serviço WAP na página 90.
3. Comece a consultar as páginas do serviço WAP. Consulte Consultar as páginas de um serviço WAP na página 91.
4. Quando terminar a consulta, termine a ligação ao serviço WAP. Consulte Terminar uma ligação WAP na página 93.

Definir o telefone para um serviço WAP

As definições de serviço podem ser-lhe facultadas como uma mensagem de texto pelo operador de rede ou fornecedor de serviços cujo serviço WAP pretende utilizar. Para mais informações, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços ou visite a página do Club Nokia na Internet (www.club.nokia.com).

Também pode introduzir as definições manualmente. Para obter as definições apropriadas, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços. As definições de WAP podem estar disponíveis, por exemplo, na página do operador de rede ou do fornecedor de serviços na Internet.

Guardar as definições de serviço recebidas como uma mensagem de texto

Quando se recebem as definições de serviço como uma mensagem de texto é apresentada a informação *Recebidas definições do serviço*.

- Para guardar e activar as definições recebidas, prima **Escolh.** e seleccione *Gravar*.

  Se não houver definições guardadas em *Definições serv. activas*, as definições são guardadas no primeiro conjunto de ligação livre e activadas.
- Para rejeitar as definições recebidas, prima **Escolh.** e seleccione *Rejeitar*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Para ver primeiro as definições recebidas, prima **Escolh.** e seleccione *Ver*. Para gravar as definições, prima **Gravar**.

Introduzir as definições de serviço manualmente

1. Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Definições*.
2. Seleccione *Definições serv. activas*.

   Precisa de activar o conjunto no qual pretende guardar as definições de serviço. Um conjunto é um grupo de definições necessárias para estabelecer uma ligação a um serviço WAP.
3. Seleccione o conjunto que deseja activar e prima **Activar**.
4. Seleccione *Modificar definições do serviço activas*.

   Seleccione as definições do serviço uma a uma e introduza todas as definições necessárias.

   - *Nome das definições* - Introduza o novo nome para o conjunto de ligação e prima **OK**.
   - *Página inicial* - Introduza o endereço da página do serviço WAP que pretende utilizar, prima 1 para um ponto e prima **OK**.
   - *Modo da sessão* - Seleccione *Contínuo* ou *Temporário*.
   - *Segurança da ligação* - Seleccione *Activar* ou *Desactivar*.

     Quando a segurança da ligação está definida como *Activar*, o telefone tenta utilizar uma ligação segura com o serviço WAP. Se não houver uma ligação segura, a ligação não é estabelecida. Se pretender estabelecer a ligação, mesmo se não for através de uma ligação segura, tem de definir a segurança da ligação como *Desactivar*.
   - *Portadora de dados* - Seleccione *Dados GSM* ou *GPRS*. Para mais informações sobre as definições para a portadora seleccionada, consulte Definições quando Dados GSM é a portadora de dados seleccionada e Definições quando GPRS é a portadora de dados seleccionada em baixo.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Para informações sobre preços, velocidade de ligação, etc., contacte o operador de rede ou fornecedor de serviços.

Definições quando Dados GSM é a portadora de dados seleccionada

- *Número a marcar* - Introduza o número de telefone e prima **OK**.
- *Endereço de IP* - Introduza o endereço, prima * para um ponto e prima **OK**. Para obter o endereço IP, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.
- *Tipo de autenticação* - Seleccione *Seguro* ou *Normal*.
- *Tipo de cham. de dados* - Seleccione *Analógica* ou *RDIS*.
- *Velocidade da cham. dados* - Seleccione a velocidade que pretende utilizar ou *Automática*. A definição *Automática* só está disponível se estiver seleccionada a opção*Analógica* para o tipo de chamada de dados. A velocidade da chamada de dados depende do fornecedor do serviço.
- *Tipo de login* - Seleccione *Manual* ou *Automática*. Se seleccionar *Automática*, tipo de acesso utiliza o nome do utilizador e a palavra-passe introduzidos nas definições seguintes. Se seleccionar *Manual*, é necessária a informação de acesso quando pretende estabelecer uma ligação.
- *Nome do utilizador* - Introduza o nome do utilizador e prima **OK**.
- *Password* - Introduza a palavra-passe e prima **OK**.

Definições quando GPRS é a portadora de dados seleccionada

- *Ligação GPRS* - Seleccione *Semp. em linha* ou *Quando neces.*.

  Se seleccionar *Semp. em linha*, o telefone é automaticamente registado numa rede GPRS quando o ligar. Ao iniciar uma aplicação de acesso telefónico WAP ou de PC, é estabelecida uma ligação entre o telefone e a rede, tornando possível a transferência de dados. Quando encerrar a aplicação, a ligação GPRS é terminada mas, o registo na rede GPRS permanece.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se seleccionar *Quando neces.*, a ligação GPRS é estabelecida quando ligar para um serviço WAP e encerrada quando terminar essa ligação.

- *Ponto de acesso GPRS* - Introduza o nome do ponto de acesso e prima **OK**.

  O nome do ponto de acesso é necessário para estabelecer a ligação a uma rede GPRS. Para obter o nome do ponto de acesso, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.
- *Endereço de IP* - Introduza o endereço, prima para um ponto e prima **OK**. Para obter o endereço IP, contacte o seu operador de rede ou fornecedor de serviços.
- *Tipo de autenticação* - Seleccione *Seguro* ou *Normal*.
- *Tipo de login* - Seleccione *Manual* ou *Automática*. Se seleccionar *Manual* quando a opção *Ligação GPRS* estiver definida como *Semp. em linha*, a ligação *Semp. em linha* é desactivada.
- *Nome do utilizador* - Introduza o nome do utilizador e prima **OK**.
- *Password* - Introduza a palavra-passe e prima **OK**.

Estabelecer uma ligação a um serviço WAP

Em primeiro lugar, assegure-se de que as definições do serviço WAP que pretende utilizar estão activadas. Para activar as definições:

- Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Definições*. Seleccione *Definições serv. activas*, especifique o conjunto que pretende activar e prima **Activar**.

Em seguida, estabeleça a ligação ao serviço WAP. Existem três maneiras de estabelecer a ligação:

- Abra a página inicial do serviço WAP:

  Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Página inicial*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Sugestão: Para abrir rapidamente a página de um serviço WAP:
No modo de repouso, prima sem soltar 0.

OU

- Seleccione uma ficha do serviço WAP:

  Prima **Menu**, seleccione *Serviços*, *Fichas* e especifique a ficha.

  Se a ficha não funcionar com as definições de serviços activas actualmente, active outro conjunto de definições de serviço e tente de novo.

  OU

- Introduza o endereço do serviço WAP:

  Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e, em seguida, *Ir p/ endereço*. Introduza o endereço do serviço WAP, prima * para caracteres especiais e prima **OK**.

  Note que não é necessário escrever o prefixo http:// à frente do endereço, uma vez que este é acrescentado automaticamente.

Consultar as páginas de um serviço WAP

Depois de estabelecida a ligação ao serviço WAP, pode começar a consultar as respectivas páginas WAP. As funções das teclas do telefone podem variar consoante os diferentes serviços WAP. Siga as instruções apresentadas no visor. Para mais informações, contacte o fornecedor de serviços WAP.

Note que se GPRS for o portador de dados seleccionado, é apresentado o indicador no canto superior esquerdo do visor durante a consulta. Se for recebida (ou efectuada) uma chamada durante

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

uma ligação GPRS, é apresentado o indicador no canto superior direito do visor. A ligação GPRS é suspensa.

Instruções gerais de utilização das teclas do telefone

- Utilize as teclas de deslocamento ou para consultar a página WAP.
- Para seleccionar um item evidenciado, prima .
- Para escrever letras e números, prima as teclas 0 - wxyz9 e para introduzir caracteres especiais, prima a tecla *+.
- Algumas das opções seguintes estão disponíveis durante uma ligação WAP activa. Prima **Escolh.** permite seleccionar a opção pretendida.

  Página inicial - permite regressar à página inicial do serviço WAP.

  Fichas - apresenta a lista de fichas. Para obter pormenores, consulte Fichas na página 95.

  Modificar / *Abrir linha* / *Abrir ligação* / *Abrir lista* - permite introduzir texto ou seleccionar um item evidenciado na página WAP.

  Adicionar ficha - permite acrescentar a página WAP actual como ficha na lista de fichas.

  Ir p/ endereço - permite introduzir o endereço do serviço WAP pretendido.

  Cx.entr.serviço - apresenta a lista de mensagens de serviço; consulte Cx.entr.serviço na página 96.

  Defin. aspecto - para mais informações, consulte Definições do aspecto do browser WAP na página 93.

  Definições de importação - para mais informações, consulte Definições de importação na página 94.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Usar número - permite copiar um número de uma página WAP actual para guardar ou efectuar uma chamada (e termina a ligação WAP). Se a página WAP contiver vários números, pode seleccionar o que pretende.

Recarregar - permite recarregar e actualizar a página WAP actual.

Limpar a cache - para mais informações, consulte A memória cache na página 97.

Inf. segurança - permite ver informações de segurança sobre a ligação WAP actual e o servidor.

Sair - permite sair do serviço e terminar a chamada.

O browser WAP suporta funções às quais pode aceder durante a consulta. Pode fazer uma chamada de voz durante a consulta de uma página WAP, enviar tons DTMF durante uma chamada de voz e guardar um nome e um número de telefone de uma página WAP na lista telefónica.

Terminar uma ligação WAP

Quando estiver a utilizar um serviço WAP, prima **Escolh.** e seleccione *Sair*. Quando é apresentado o texto *Sair do browser?*, prima **Sim**.

Em alternativa, prima . Se *Dados GSM* for o portador de dados seleccionado, prima duas vezes.

O telefone termina a chamada e a ligação ao serviço WAP.

Definições do aspecto do browser WAP

1. **Quando não há nenhuma ligação WAP activa**
   - Prima **Menu**, seleccione *Serviços*, *Definições* e *Definições do aspecto*.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Quando há uma ligação WAP activa

- Prima **Escolh.** e seleccione *Defin. aspecto*.

2. Seleccione *Translinear o texto* ou *Mostrar imagens*.
3. Seleccione *Sim* ou *Não* para *Translinear o texto* e *Sim* ou *Não* para *Mostrar imagens*.

   Quando a opção *Translinear o texto* está definida como *Sim*, o texto continua na linha seguinte, se não puder ser apresentado numa única linha.

   Quando a opção *Mostrar imagens* está definida como *Não*, não é mostrada nenhuma das imagens que aparecem nas páginas WAP. Isto pode tornar mais rápida a consulta das páginas WAP que contêm muitas imagens.

Definições de importação

Pode definir o telefone para permitir ou impedir a recepção de cookies.

Cookies são dados que uma página WAP guarda na memória cache do browser do telefone. Os dados podem ser, por exemplo, as suas informações de utilizadores ou as suas preferências de navegação. Os cookies são guardados até a memória cache ser limpa; consulte A memória cache na página 97.

1. **Quando não há nenhuma ligação WAP activa**

   - Prima **Menu**, seleccione *Serviços*, *Definições* e *Definições de importação*.

   Quando há uma ligação WAP activa

   - Prima **Escolh.** e seleccione *Definições de importação*.

2. Seleccione *Cookies* e especifique *Permitir* ou *Rejeitar* para permitir ou impedir que o telefone receba cookies.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Fichas

Pode guardar na memória do telefone até 25 endereços de páginas WAP como fichas.

1. **Quando não há nenhuma ligação WAP activa**
   - Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e, em seguida, *Fichas*.

   Quando há uma ligação WAP activa
   - Prima **Escolh.** e seleccione *Fichas*.
2. Seleccione a ficha que pretende utilizar e prima **Escolh.**.
3. Seleccione uma das seguintes opções:

   Ir para para estabelecer uma ligação à página WAP associada à ficha.

   Modificar ou *Apagar* para modificar ou eliminar a ficha seleccionada.

   Enviar para enviar a ficha seleccionada para outro telefone através de SMS, *Por SMS*.

   Nova ficha para criar uma nova ficha sem estabelecer ligação a um serviço WAP. Introduza o endereço e o nome da página WAP e prima **OK**.

Note que o telefone pode ter algumas fichas pré-configuradas para páginas de Internet não relacionadas com a Nokia. A Nokia não garante nem se responsabiliza para essas páginas. Se optar por lhes aceder, deverá tomar com eles as mesmas precauções que com qualquer site, no que diz respeito à segurança e aos conteúdos.

Receber uma ficha

Quando tiver recebido uma ficha como mensagem OTA ("Over The Air"), prima **Escolh.** e seleccione *Ver* para ver a ficha, *Gravar* para guardar a ficha, ou *Rejeitar* para a rejeitar.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Cx.entr.serviço

O telefone pode receber mensagens do serviço (mensagens difundidas) enviadas pelo fornecedor de serviços. As mensagens do serviço são, por exemplo, comunicações de títulos de notícias e podem conter uma mensagem de texto ou o endereço de um serviço WAP.

1. **Para aceder à caixa de entrada do serviço quando não há uma ligação WAP activa**

   Quando é recebida uma mensagem do serviço, é apresentado o texto *Recebida 1 mensagem do serviço*. Prima **Ver** para aceder à *Cx.entr.serviço*.

   Se premir **Sair** a mensagem é movida para a *Cx.entr.serviço*. Para aceder à *Cx.entr.serviço* mais tarde, prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Cx.entr.serviço*.

   Quando há uma ligação WAP activa

   Prima **Escolh.** e seleccione *Cx.entr.serviço*.

2. Seleccione a mensagem pretendida e prima **Escolh.**.

   Seleccione *Obter* para activar o browser WML e descarregar o conteúdo indicado.

   Seleccione *Detalhes* para visualizar informações mais detalhadas sobre a comunicação do serviço.

   Seleccione *Apagar* para eliminar a comunicação do serviço seleccionada.

Para definir o telefone para receber mensagens do serviço

Prima **Menu**, seleccione *Serviços*, *Definições*, *Definições da caixa de entrada do serviço* e *Mensagens do serviço*. Para definir o telefone para receber mensagens do serviço, seleccione *Sim*. Se seleccionar *Não*, o telefone não recebe mensagens do serviço.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

A memória cache

Nota: A informação ou os serviços aos quais acedeu são guardados na memória cache do telefone. Uma memória cache é uma memória tampão utilizada para guardar dados temporariamente. Se tiver tentado aceder ou se acedeu a informações confidenciais que exigem palavras-passe (por exemplo, a sua conta bancária), limpe a memória cache do seu telefone após cada utilização.

Para limpar a memória cache quando não há uma ligação WAP

- Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Limpar a cache*.

Para limpar a memória cache quando há uma ligação WAP activa

- Prima **Escolh.** e seleccione *Limpar a cache*.

Certificados de autorização

Para utilizar alguns serviços WAP, como serviços bancários, é necessário um certificado de autorização. A utilização do certificado poderá ajudá-lo a melhorar a segurança das ligações entre o seu telefone e uma porta de ligação WAP ou servidor WAP, se a opção *Segurança da ligação* estiver definida como *Activar*.

Pode descarregar o certificado de uma página WAP, se o serviço WAP suportar a utilização de certificados de autorização. Depois de o descarregar, pode visualizar o certificado e, em seguida, guardá-lo ou eliminá-lo. Se guardar o certificado, este é acrescentado à lista de certificados no telefone.

Se não for possível comprovar a identidade da porta de ligação WAP ou servidor WAP, se o servidor WAP ou porta de ligação WAP não for autêntico ou se não tiver o certificado correcto no telefone, aparece uma nota no visor do telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Ver a lista de certificados de autorização

Prima **Menu**, seleccione *Serviços* e *Definições*. Seleccione *Certificados de autoridade*.

Consulte também *Inf. segurança* em Instruções gerais de utilização das teclas do telefone na página 92.

Indicador de segurança

Se o indicador de segurança aparecer durante uma ligação WAP, a transmissão de dados entre o telefone e a porta de ligação WAP ou servidor WAP (identificada pela definição *Endereço de IP* em *Modificar definições do serviço activas*) é codificada.

No entanto, o indicador de segurança não indica que a transmissão de dados entre a porta de ligação e o servidor de conteúdo (local onde o recurso pedido está armazenado) é segura. Cabe ao fornecedor do serviço tornar segura a transmissão de dados entre a porta de ligação e o servidor de conteúdo.

Serviços SIM (Menu 13)

O cartão SIM pode incluir funções, para além das disponíveis no telefone, às quais pode aceder através do menu 13. O menu 13 só é apresentado se for suportado pelo cartão SIM. O nome e o conteúdo deste menu dependem inteiramente dos serviços disponíveis.

Nota: Para informações sobre a disponibilidade, as tarifas e a utilização dos serviços SIM, contacte o fornecedor do cartão SIM, por exemplo, o operador de rede, fornecedor de serviços ou agente.

Quando estiver a utilizar os serviços SIM, pode definir o telefone para mostrar as mensagens de confirmação trocadas entre o telefone e a rede, seleccionando a opção *Sim* no menu 4-4-5, *Confir. acções serviço SIM*.

Note que o acesso a estes serviços pode requerer o envio de uma mensagem de texto (SMS) ou a realização de uma chamada telefónica que poderá ser cobrada.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

8. Comunicações de dados e fax

Pode transferir dados para outros dispositivos compatíveis quando o telefone Nokia 8310 está ligado a um PC compatível através de uma ligação de IV.

Para enviar e receber e-mail e faxes, ligue o telefone a um computador e aceda à Internet; também é necessário ter instalado no computador o software de comunicações de dados e fax apropriado. Pode utilizar o Nokia 8310 com várias aplicações de comunicações de dados e fax disponíveis no mercado.

Para utilizar o telefone como um modem, é necessário, em primeiro lugar, instalá-lo como um modem.

Aplicações de comunicações e controladores de modem

Na página da Nokia na Internet, www.forum.nokia.com, pode encontrar os ficheiros de sistema necessários para a comunicação de dados, bem como instruções para a instalação. Também encontra documentos que explicam como se definem os dispositivos e as aplicações para utilização com o Nokia 8310.

PC Suite

O PC Suite inclui aplicações que o ajudam a

- gerir convenientemente várias funções de telefone do PC
- sincronizar contactos e itens de agenda entre o telefone e o gestor de informações pessoais do PC.
- criar ou modificar gráficos de grupos e mensagens de imagens.
- criar tons de toque para o telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- seleccionar o tipo de ligação utilizado quando liga o PC ao telefone.
- fazer cópias de segurança e restaurar informações pessoais do telefone para o PC ou para outro telefone.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Configuração do modem

Configuração do modem instala os seguintes componentes no PC:

- adaptadores de modem de fax e dados N8310, que permitem a utilização do telefone como um modem nas chamadas de dados e de fax.
- software Nokia Modem Options para definir opções para as chamadas de dados. Encontra aqui as definições relativas a HSCSD e GPRS.

GPRS – "General Packet Radio Service"

Consulte também Definições de modem GPRS na página 70.

HSCSD – "High Speed Circuit Switched Data"

Com o serviço de dados a alta velocidade GSM, pode utilizar a Internet e outros serviços muito mais rapidamente do que é habitual. Ao enviar e receber e-mail, a velocidade de transmissão de dados de 14,4 kbps pode ser aumentada até ao dobro, 28,8 kbps. Nas ligações à Internet, pode ser conseguida uma velocidade de recepção até 43,2 kbps, se suportada pelo equipamento do operador de rede e pelo fornecedor do serviço Internet.

Note que o envio de dados no modo HSCSD consome mais depressa a carga da bateria do que as chamadas de voz e de dados normais, uma vez que o telefone envia os dados mais rapidamente. Para efectuar uma utilização contínua, ligue o telefone a um carregador.

Utilizar aplicações de comunicações de dados

- Active a ligação por IV do telefone, seleccionando o Menu 9.
- Certifique-se de que a porta de infravermelhos do telefone está voltada para a porta de infravermelhos do PC.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

- Comece a utilizar a aplicação comunicações de dados no PC.

  Para mais informações sobre como utilizar a aplicação, consulte a documentação que a acompanha.

Note que não é aconselhável efectuar ou atender chamadas telefónicas durante uma ligação de PC, porque pode afectar a operação.

Para um melhor desempenho durante chamadas de dados, coloque o telefone sobre uma superfície estável, com o teclado voltado para baixo. Não mova o telefone, segurando-o na mão durante uma chamada de dados.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

9. Informações sobre a bateria

Carregar e descarregar

O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.

Note que uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de repouso) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se ao longo do tempo.

As temperaturas extremas podem afectar o processo de carga da bateria:

Utilize a bateria apenas para a sua função específica.

Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados.

Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.

Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climatéricas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Mantenha sempre a bateria entre os 15 °C e 25 °C. Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores ao ponto de congelação.

Não destrua as baterias queimando-as!

Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais (por ex., reciclagem). Não as coloque em contentores de lixo doméstico.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As recomendações que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir todas as obrigações inerentes à garantia e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos.

- Mantenha o telefone, bem como todos os seus componentes e acessórios, fora do alcance das crianças.
- Mantenha o telefone seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o telefone em lugares com pó ou sujidade. Os respectivos componentes móveis podem ser danificados.
- Não guarde o telefone em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o telefone em locais frios. Quando este aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o telefone. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o telefone. Um manuseamento indevido pode partir as placas do circuito interno.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o telefone.
- Não pinte o telefone. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.
- Utilize apenas a antena fornecida ou uma antena de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e infringir normas que regulamentam os dispositivos de rádio.

Todas as sugestões acima referidas aplicam-se ao telefone, à bateria, ao carregador e a qualquer acessório. Se algum destes itens não funcionar correctamente, leve-o ao ponto de assistência qualificada mais próximo. O pessoal de atendimento dar-lhe-á todo o apoio e, se necessário, providenciará assistência técnica.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

Segurança no Trânsito

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo. Coloque sempre o telefone no respectivo suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado, numa colisão ou travagem brusca.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Utilize o telefone apenas na posição normal de funcionamento.

Os componentes do telefone são magnéticos. O telefone poderá atrair objectos metálicos; assim, os portadores de auxiliares de audição não devem utilizar o telefone junto do ouvido que tem o auxiliar de audição colocado. Coloque sempre o telefone no respectivo apoio, uma vez que o auscultador pode atrair objectos metálicos. Não coloque cartões de crédito ou outros suportes magnéticos de armazenamento junto do telefone, uma vez que as informações guardadas nestes suportes podem ser eliminadas.

Dispositivos electrónicos

A maior parte dos equipamentos electrónicos modernos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, alguns equipamentos electrónicos poderão não estar protegidos contra os sinais de frequência de rádio emitidos pelo seu telefone celular.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 20 cm entre um telefone portátil e um pacemaker, para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research. Portadores de pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância superior a 20 cm do pacemaker, quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao lado do pacemaker, para minimizar potenciais riscos de interferências.
- Se tiver motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, desligue imediatamente o telefone.

Auxiliares de audição

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências em determinados auxiliares de audição. No caso de se verificar uma interferência deste tipo, poderá ter interesse em contactar o seu operador de rede.

Outros dispositivos clínicos

O funcionamento de qualquer equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra devidamente protegido contra a energia de frequência de rádio externa ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível à energia de frequência de rádio externa.

Veículos

Os sinais de frequência de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injecção, de travagem (anti-bloqueio)

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag). Consulte o fabricante ou o representante do veículo. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

Afixação de informações

Desligue o telefone em instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. O facto de se provocarem faíscas nessas áreas pode representar perigo de explosão ou de incêndio, resultando em lesões pessoais ou morte, inclusivamente.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando abastecerem o veículo com combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão quase sempre claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu veículo está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se de que um air bag é accionado com grande impacte. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil, na área sobre o air bag ou de accionamento do mesmo. No caso de uma instalação inadequada de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer lesões graves se o sistema de air bag for accionado.

É proibido utilizar o telefone num avião. Desligue o seu telefone antes de embarcar num avião. A utilização de um telefone celular num avião pode ser perigosa para o controlo do avião, afectar a rede celular e ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

Chamadas de emergência

Importante: Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador. Por estes motivos, as ligações não podem ser garantidas em todas as condições. Assim, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (por exemplo, emergências médicas).

As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Consulte o operador de rede local.

Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o. Verifique se a intensidade de sinal é adequada.

   Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
2. Prima as vezes que for necessário (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.) para limpar o visor e preparar o telefone para a realização de chamadas.
3. Introduza o número de emergência local (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima a tecla

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

Se estiverem a ser utilizadas determinadas funções, poderá ser necessário desactivá-las primeiro, para poder efectuar uma chamada de emergência. Consulte este manual e o operador de rede local.

Quando efectuar uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente - não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

Informações de certificação (SAR)

ESTE MODELO DE TELEFONE CUMPRE OS REQUISITOS DA UE RELATIVOS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O seu telefone móvel é um transmissor/receptor de rádio. Foi concebido e fabricado de forma a não exceder os limites de exposição à energia de frequência de rádio recomendados pelo Conselho da União Europeia. Estes limites fazem parte de uma regulamentação abrangente e estabelecem níveis permitidos de energia de frequência de rádio para a população em geral. A regulamentação foi desenvolvida por organizações científicas independentes, através da avaliação periódica e cuidadosa de estudos científicos. Os limites incluem uma margem de segurança substancial, de modo a garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

A norma de exposição para telefones móveis utiliza uma unidade de medição, designada por SAR (Specific Absorption Rate - Taxa de Absorção Específica). O limite de SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia é de 2,0 W/kg.* Os testes de SAR foram realizados utilizando posições de funcionamento standard, com o telefone a transmitir ao seu mais elevado nível de potência certificada, em todas as bandas de frequência testadas. Embora a SAR seja determinada ao mais elevado nível de potência certificada, o nível de SAR real do telefone, quando está a funcionar, pode situar-se muito abaixo do valor máximo. Isso deve-se ao facto de o telefone ter sido concebido para funcionar em múltiplos níveis de potência, a fim de utilizar apenas a potência necessária para alcançar a rede. Em geral, quanto mais próximo estiver de uma antena de estação base, menor é a saída de potência.

Antes de um modelo de telefone estar disponível para venda ao público, tem de ser comprovada a conformidade com a directiva europeia R&TTE. Esta directiva inclui como requisito essencial a protecção da saúde e a segurança do utilizador e de quaisquer outras pessoas. O valor de SAR mais elevado para este modelo de telefone, quando testado no que se refere à conformidade com a norma, foi de 0,82 W/kg. Embora possam existir diferenças entre os

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

níveis de SAR de diversos telefones e em diversas posições, todos eles cumprem os requisitos da UE relativamente à exposição a frequências de rádio.

*O limite de SAR para telefones móveis utilizados pelo público é de 2,0 watts/quilograma (W/kg), calculados sobre dez gramas de tecido. O limite inclui uma margem substancial de segurança, para proporcionar uma protecção adicional ao público e ter em conta quaisquer variações nas medições. Os valores de SAR podem variar em função dos requisitos de registo nacionais e da banda da rede. Para obter informações sobre os valores de SAR noutras regiões, consulte as informações sobre produtos, no site www.nokia.com.

©2002 Nokia Corporation. All rights reserved.

GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE
PARTE DA EUROPA E DA ÁFRICA

Esta garantia limitada aplica-se a parte da Região da Europa e da África da Nokia Mobile Phones, excepto se existir uma garantia local. A Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones (a "Nokia") garante que este produto da Nokia (o "Produto") não tem defeitos quanto aos materiais, concepção e fabrico na data da sua compra original, sujeito aos seguintes termos e condições:

1. Esta garantia limitada é dada ao comprador final do Produto (o "Cliente"). Não excluirá nem restringirá I) quaisquer direitos do Cliente obrigatoriamente decorrentes da lei ou ii) qualquer direito do Cliente face ao vendedor/revendedor do Produto.

2. O período de garantia é de doze (12) meses a contar da data em que o primeiro Cliente comprou o Produto. No caso duma compra subsequente ou de qualquer outra modificação quanto à pessoa do proprietário/utilizador, este período de garantia manter-se-á durante a parte remanescente do período de doze (12) meses e permanecerá inalterado quanto aos outros aspectos. Esta garantia limitada só é válida e passível de accionamento nos seguintes países: Bósnia, Bulgária, Chipre, Croácia, Eslovénia, Hungria, Islândia, Israel, Líbano, Macedónia, Malta, Noruega, Polónia, República Checa, República Eslovaca, Roménia, Suíça, Turquia e qualquer Estado membro da União Europeia.

3. Durante o período de garantia, a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência repararão ou substituirão, conforme o que a Nokia exclusivamente decidir, o Produto defeituoso. A Nokia devolverá o Produto reparado ou outro Produto ao Cliente em boas condições de funcionamento. Todas as peças e outros equipamentos que forem objecto de substituição tornar-se-ão propriedade da Nokia.

4. A garantia do Produto não será objecto de prorrogação nem renovação no caso do Produto ser reparado ou substituído.

5. Esta garantia limitada não cobre tampas pintadas nem outras peças personalizadas semelhantes. Em todos os casos que obriguem a desbloquear ou bloquear o código SIM dum operador, a Nokia informará o Cliente de que se deve dirigir primeiro a esse operador para desbloquear ou bloquear o código SIM do operador antes de arranjar ou substituir o Produto.

6. Esta garantia limitada não se aplica ao desgaste que resulte do uso normal. Adicionalmente, esta garantia limitada não se aplica nos casos em que:

(i) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido sujeito a: uso em contravenção das disposições do manual do proprietário/utilizador, manuseamento descuidado, exposição a humidade, ambientes húmidos, condições térmicas ou ambientais extremas ou a mudanças bruscas nestas condições, corrosão, oxidação, modificações ou ligações não autorizadas, abertura ou reparação não autorizadas, reparação utilizando peças não autorizadas, mau uso, instalação errada, acidente, forças da natureza, derramamento de comida ou líquidos, influência de produtos químicos ou outros actos fora do controlo razoável da Nokia (incluindo, entre outros, deficiências nas partes consumíveis, tais como as baterias que têm todas uma vida limitada por natureza, e quebra ou danificação das antenas), salvo se o defeito for directamente causado por defeitos nos materiais, concepção ou fabrico;

(ii) a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência não tenham sido avisadas pelo Cliente do defeito dentro de trinta (30) dias a contar do seu aparecimento dentro do período de garantia;

(iii) o Produto não seja entregue à Nokia ou à sua empresa autorizada de assistência dentro de trinta (30) dias após o aparecimento do defeito dentro do período de garantia;

(iv) o número de série, código acessório de data ou número IMEI do Produto sejam retirados, apagados, adulterados ou alterados ou estejam ilegíveis;

(v) o defeito seja causado pelo funcionamento defeituoso da rede celular;

(vi) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido utilizado em conjunto ou ligado a um acessório não fabricado e produzido pela Nokia ou utilizado para fins que não sejam os fins a que se destina;

(vii) o defeito seja causado pelo facto da bateria ter entrado em curto-circuito ou os selos do compartimento da bateria ou das células terem sido partidos ou terem sinais de terem sido mexidos ou da bateria ter sido utilizada num equipamento que não era aquele para que estava especificada; ou

(viii) o programa informático do Produto necessite de ser actualizado devido a modificações nos parâmetros da rede celular.

7. Para accionar esta garantia limitada o Cliente deverá apresentar: i) um cartão original de garantia legível e sem alterações que indique claramente o nome e morada do vendedor, a data e local de compra, o tipo de produto e o código IMEI ou outro número de série ou, em alternativa, ii) um recibo original de compra legível e sem alterações que contenha a mesma informação, no caso desse recibo de compra ser apresentado ao vendedor/revendedor do Produto.

8. Esta garantia limitada é o único e exclusivo direito do Cliente face à Nokia e a única e exclusiva responsabilidade da Nokia face ao Cliente em relação a defeitos ou funcionamento defeituoso do Produto. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias e responsabilidades, quer sejam orais, escritas, decorrentes da lei (não obrigatórias), contratuais, extra-contratuais ou outras. A Nokia não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, consequentes ou indirectos, nem por custos ou despesas. A Nokia também não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, custos ou despesas se o Cliente for uma pessoa jurídica.

9. As modificações ou emendas a esta garantia limitada estão sujeitas ao prévio consentimento escrito da Nokia.

CÃRTAO DE GARANTIA

PREENCHER COM MAIÚSCULAS:

Nome do Comprador: _____

Morada: _____

_____

País: _____

Telefone: _____

Data de Compra (dd/mm/aa): |_|_| / |_|_| / |_|_|

Tipo de Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria): |_|_|_| – |_|_|_|

Modelo do Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria): |_|_|_|

Nª de série do telefone (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

|_|_|_|_|_|_| / |_|_| / |_|_|_|_|_|_| / |_|

Local de Compra: _____

Nome da Loja: _____

Morada da Loja: _____

ITEM:
IMEI:

B

Selo